

Kompletter Motor  
215.100.199

## **Liste de pièces**

**Ersatzteilleiste**

**Peugeot**  
**XD3TP**

ETL 215.937  
Auflage 2001

Edition 2001

## Bezeichnung

## Illustration

010	Zylinderblock mit Zylinder	Carter cylindres avec pistons
020	Kleinteile vom Zylinderblock	Bouchons de carter cylindres
030	Kurbelwelle, Riemenscheibe	Vilebrequin - poulie - coussinets
040	Kolben, Pleuel	Bielles - pistons - coussinets
050	Befestigung Schwungrad	Couronne d'embrayeur
070	Zylinderkopf	Culasse - vis et joint
080	Kleinteile Zylinderkopf	Bouchons de culasse
090	Ventile	Soupape
100	Drehzahlanheber	Commande de ralenti accélère
110	Kipphebel	Culbuteurs
120	Ventildeckel	Couvercle de culasse
130	Nockenwelle	Arbre à cames
140	Steuerdeckel	Carter distribution
150	Ölwanne, Ölpumpe	Carter huile - pompe huile
160	Ölmeßstab	Jauge de huile
170	Ölfilter	Corps filtre
180	Motorentlüftung	Décanteur huile
190	Wasserpumpe	Pompe à eau
200	Ansaugrohr, Auspuffkrümmer	Collecteur admission et échappement
210	Turbolader	Turbo compresseur
220	Antrieb Einspritzpumpe	Pignon - moyeu - pompe injection
230	Einspritzpumpe	Pompe injection
240	Einspritzdüse, Einspritzleitungen	Injecteur - faisceau d'injection
250	Lichtmaschine	Alternateur
290	Kraftstofffilter	Filtre à carburant
300	Starter Motor	Démarrateur
310	OT-Geber, Vorglührelais	Boîtier préchauffage - capteur de proximi
340	Ventilator	Ventilateur

Der Inhalt der vorliegenden Ersatzteilliste ist für Lieferungen und Ausstattung der REFORM Geräte unverbindlich.

Le contenu de la liste de pièces détachées cidessous ne nous engage pas pour les livraisons ou l'équipement du REFORM-partir.

Abbildungen sind unverbindlich.

Toutes les illustrations sans obligation.

**Bitte bei Ersatzteile-Bestellungen beachten:**

**Veillez observer les conditions suivantes lors de la commande de pieces de rechange:**

Bezeichnungen im Text, wie rechts, "links", "vorne" und hinten gelten für das REFORM-Gerät in Fahrtrichtung der Vorwärtsfahrt gesehen.

Les indications dans le texte telles que "droite", "gauche", "avant", arrière sont valables pour le REFORM-partier vu dans le sens de la marche avant.

Bei Ersatzteilebestellungen ist außer der Teile-Nummer der (des) gewünschten Teile(s) und der Benennung auch die Fahrgestell-Nr. des Gerätes, bei Motorteilen die Motor-Nr. anzugeben. Bedenken Sie bitte, daß unvollständig oder undeutlich abgefaßte Ersatzteilebestellungen zu Mißverständnissen oder Verzögerungen führen.

Lors de la commande il faut préciser en plus du (des) numéro(s) de la (des) pièce(s) commandée(s) et de leur description le no. du chassis du partir et pour les pièces du moteur le no. du moteur. Pensez que des commandes de pièces incomplètes ou imprécises aboutissent à des malentendus ou des retards.

Sind Benennungen vom Text her eingerückt, ist (sind)der (die) eingerückten Teil(e) im vorher angeführten Teil enthalten.(siehe \*)

Des pièces figurant en lignes renforcées sont comprises dans la référence susmentionnée (voir exemple \*)

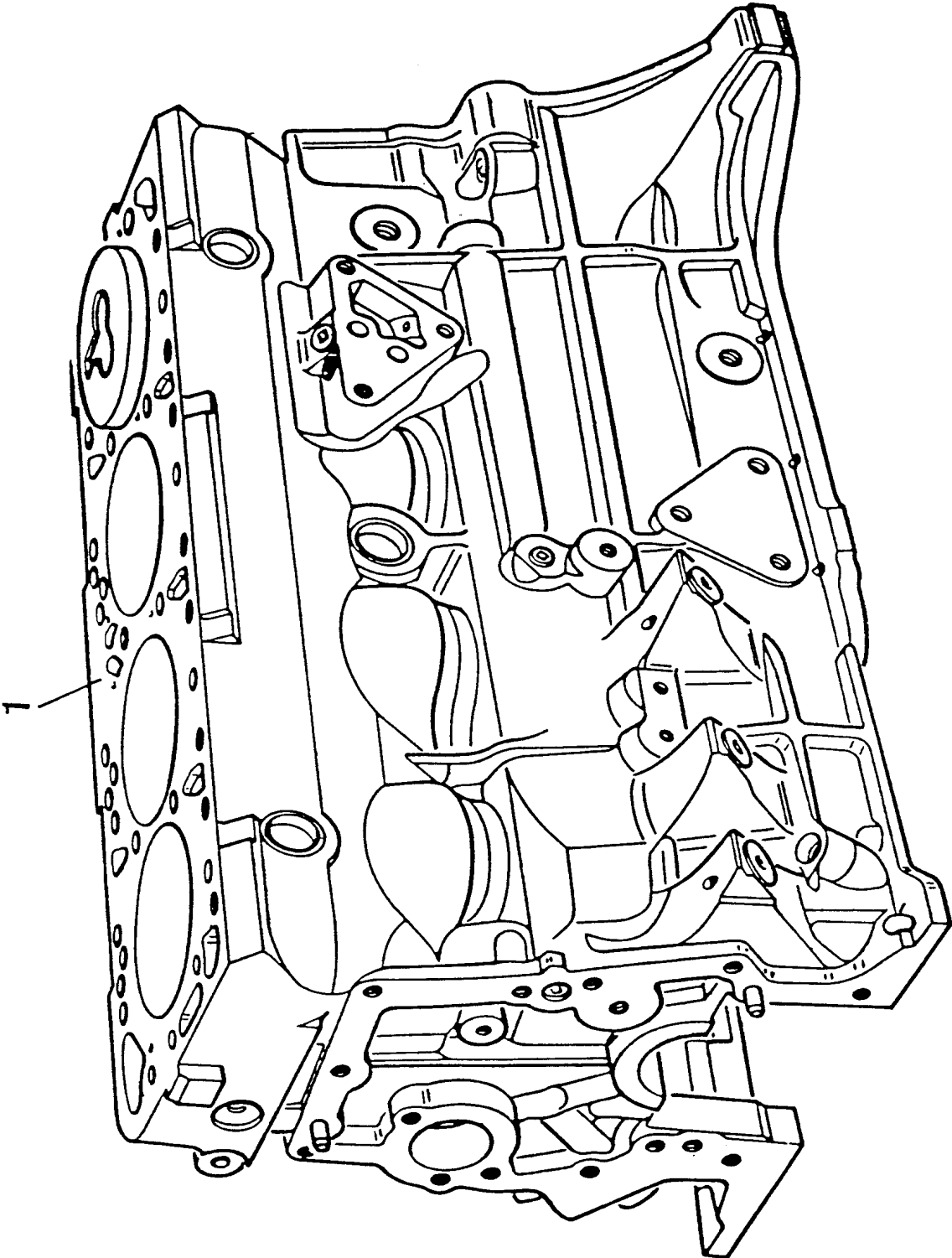
Pos	Teile-Nr. Piece-No.	Variante	Normbezeichnung Normes	Benennung	Denomination	Stück Pieces
1	116442947			BALKENRÜCKEN	BARRE	1
2	116442919			MESSERAUFLAGE	SUPPORT DE LAME	1
1	116442920			* MESSERAUFLAGE	* SUPPORT DE LAME	1
2	999136903		5 x 20 D 661 ST	* SENKNIET	* RIVET	2

**Abkürzungen**

NA = nicht abgebildet  
NB = nach Bedarf

**Abreviations**

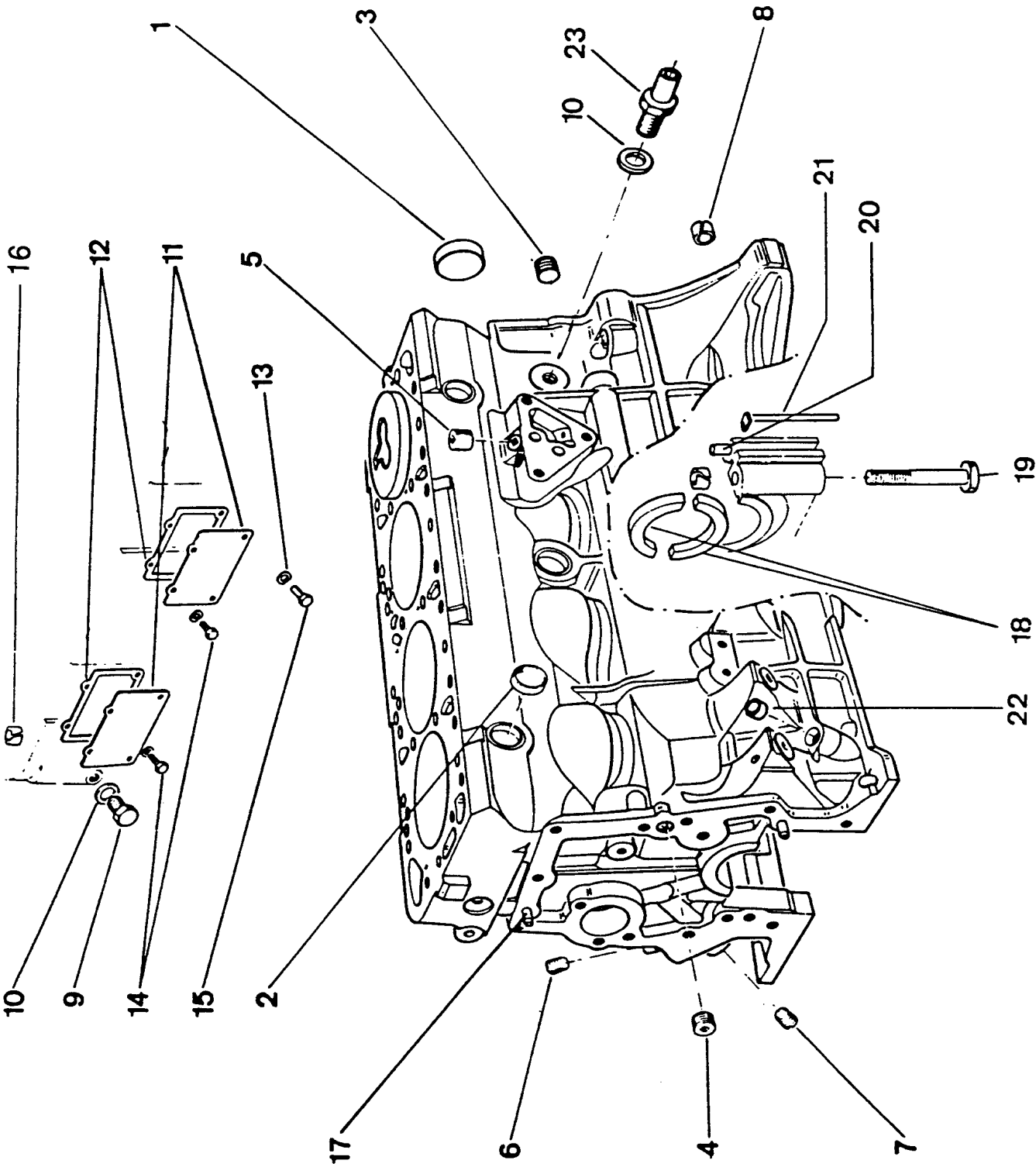
NA = non illustré  
NB = selon besoin



**BILD TAFEL**        **010**  
**ILLUSTRATION**   **010**

Zylinderblock mit Zylinder  
Carter cylindres avec pistons

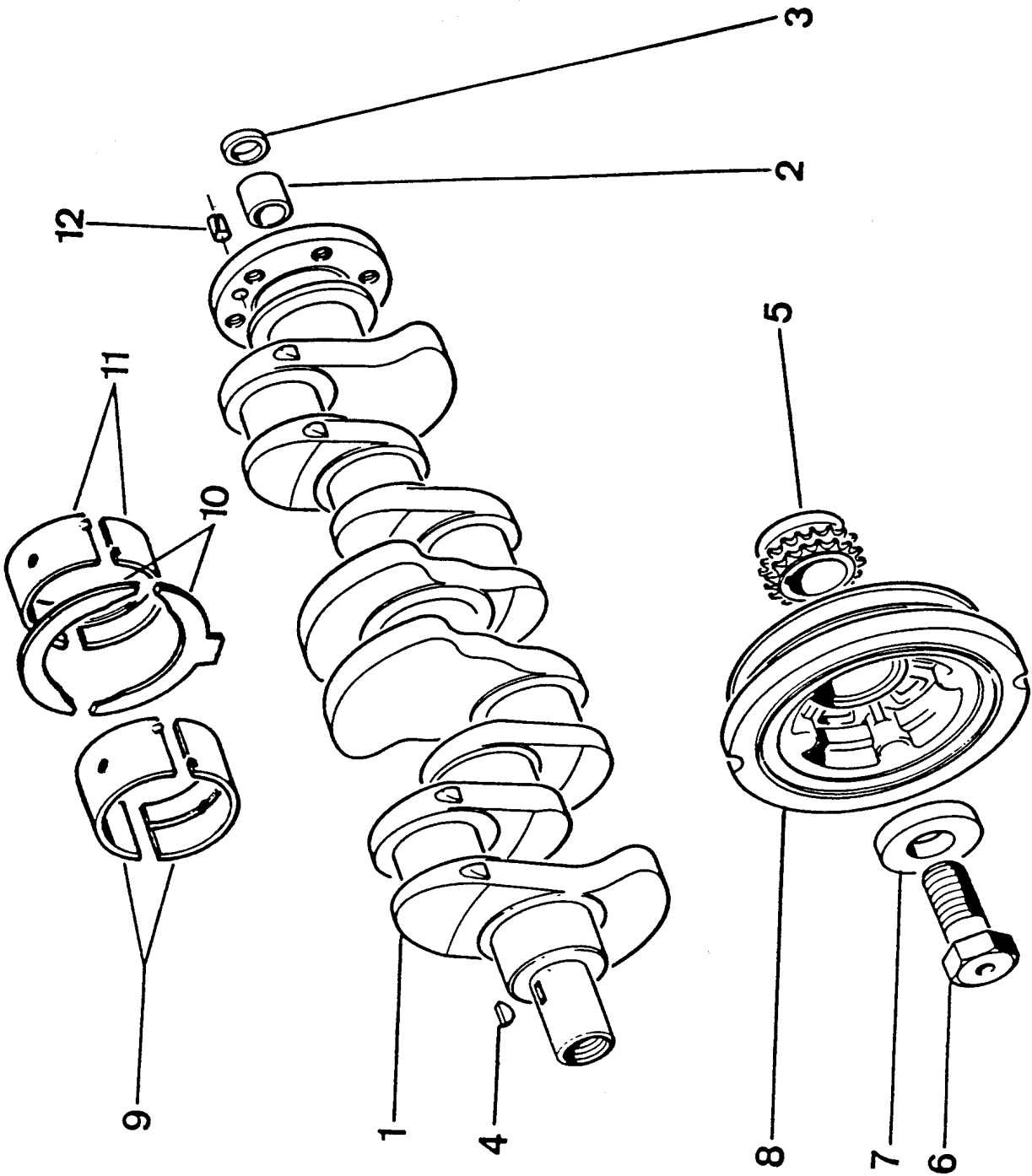
Pos	Teile-Nr. Piece-No.	Variante	Normbezeichnung Normes	Benennung	Denomination	Stück Pieces
1	P9.02.010.792			ZYLINDERBLOCK VOLLST.	BLOC CYLINDRES	1



**BILDTAFEL 020**  
**ILLUSTRATION 020**

**Kleinteile vom Zylinderblock**  
**Bouchons de carter cylindres**

Pos	Teile-Nr. Piece-No.	Variante	Normbezeichnung Normes	Benennung	Denomination	Stück Pieces
1	P9.03.075.007			STOPFEN	BOUCHON	1
2	P5.80.603.100			STOPFEN	BOUCHON	4
3	P9.32.561.784			VERSCHRAUBUNG	BOUCHON	1
4	P9.32.561.835			VERSCHRAUBUNG	BOUCHON	1
5	P9.32.561.906			VERSCHRAUBUNG	BOUCHON	5
6	P9.32.562.969			VERSCHRAUBUNG	BOUCHON	1
7	P9.32.565.221			VERSCHRAUBUNG	BOUCHON	1
8	P9.03.067.028			HÜLSE	GOUPILLE ELASTIQUE	2
9	P6.01.532.280			SCHRAUBE	VIS	2
10	P9.03.062.026			DICHTRING	JOINT	2
11	P9.32.582.350			DECKEL	TOLE DE FERMETURE	2
12	P9.32.582.351			DICHTUNG	JOINT	2
13	P9.03.057.013			FEDERRING	RONDELLE A RESSORT	8
14	P9.03.201.020			SCHRAUBE	VIS	7
15	P9.03.201.021			SCHRAUBE	VIS	1
16	P9.03.067.009			SPANNHUELSE	GOUPILLE DE SERRAGE	1
17	P0.56.118.300			ZYL-STIFT	GOUPILLE CYLINDRIQUE	2
18	P0.02.553.001			DICHTSCHNUR	JOINT	1
19	P3.50.119.280			SCHRAUBE	VIS	10
20	P9.03.067.061			STIFT	GOUPILLE	2
21	P3.50.193.580			GUMMIDICHTUNG	JOINT	2
22	P3.51.045.780			STOPFEN	BOUCHON	1
23	P0.00.113.111			ANSCHLUSSTÜCK	RACCORD	1

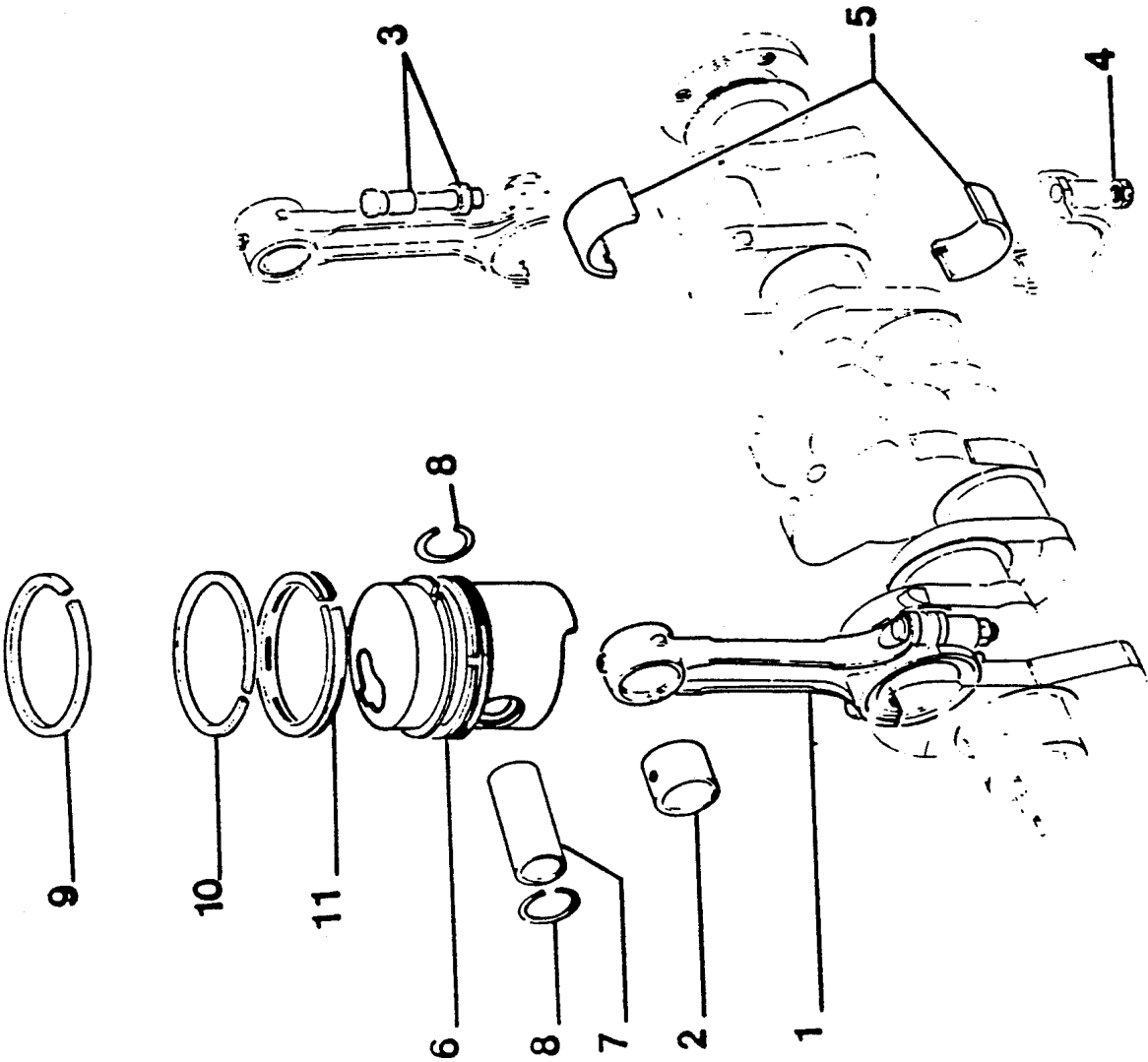
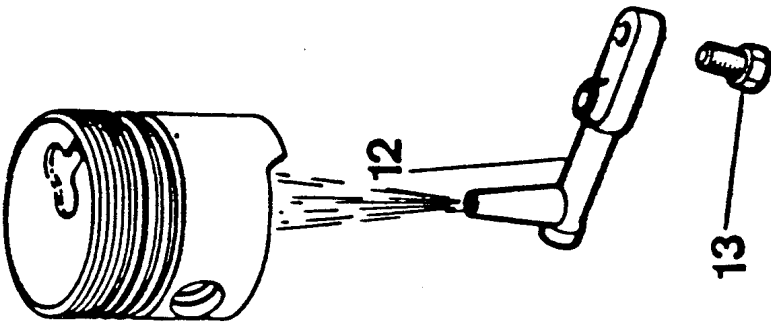




**BILD TAFEL 030**  
**ILLUSTRATION 030**

**Kurbelwelle, Riemenscheibe**  
**Vilebrequin, poulie, coussinets**

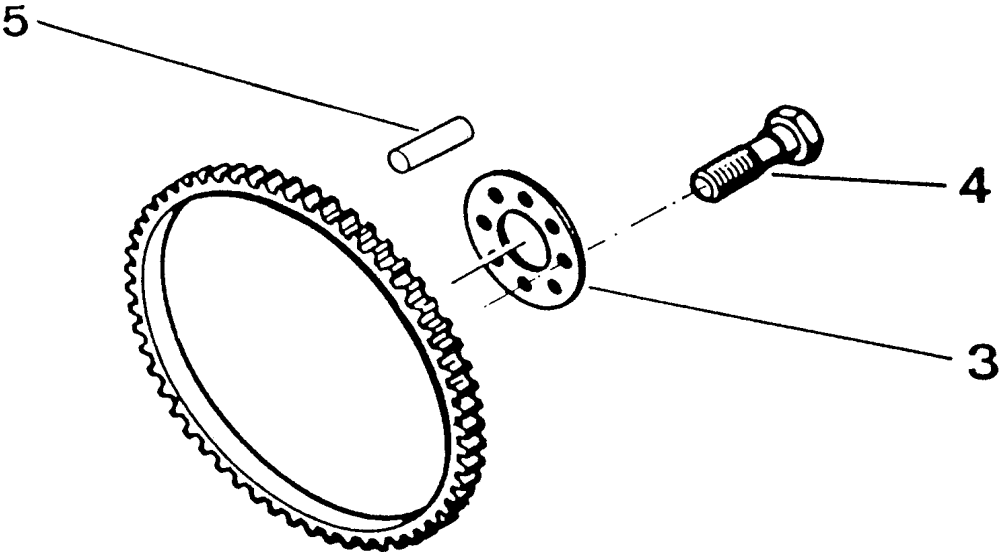
Pos	Teile-Nr. Piece-No.	Variante	Normbezeichnung Normes	Benennung	Denomination	Stück Pieces
1	P6.06.409.480			KURBELWELLE	VILEBREQUIN	1
2	P9.10.009.684			BÜCHSEN	BAGUE DE CENTRAGE EMBRAY	1
3	P9.03.087.012			DICHTRING	JOINT TOURNANT	1
4	P9.03.070.005			SCHEIB-FEDER	CLAVETTE DISQUE	1
5	P9.32.566.835			KURBELWELLENZAHNRAD	PIGNON	1
6	P3.51.006.380			SCHRAUBE	VIS	6
7	P3.51.006.480			SCHEIBE	RONDELLE	1
8	PY.34.025.834			KEILRIEMENSCHLEIBE	POULIE	1
NA	P6.01.134.880			NABE	MOYEU	1
NA	P9.03.009.006			SCHRAUBE	VIS	3
9	P9.02.010.518			HAUPTLAGER	COUSSINETS DE PALIER	3
9	P9.02.010.592		+ 0,30 MM	HAUPTLAGER	COUSSINETS DE PALIER	3
9	P9.02.010.593		+ 0,50 MM	HAUPTLAGER	COUSSINETS DE PALIER	3
9	P9.02.010.594		+ 0,80 MM	HAUPTLAGER	COUSSINETS DE PALIER	3
10	P9.02.010.520			ANLAUFRINGHÄLFTE	DEMI-BAGUE DE FRICTION	2
11	P9.02.010.519			HAUPTLAGER	COUSSINETS DE PALIER	2
12	P9.03.067.078			SPANNHUELSE	GOUPILLE DE SERRAGE	1



**BILDTAFEL 040**  
**ILLUSTRATION 040**

**Kolben, Pleuel**  
**Bielles, pistons, coussinets**

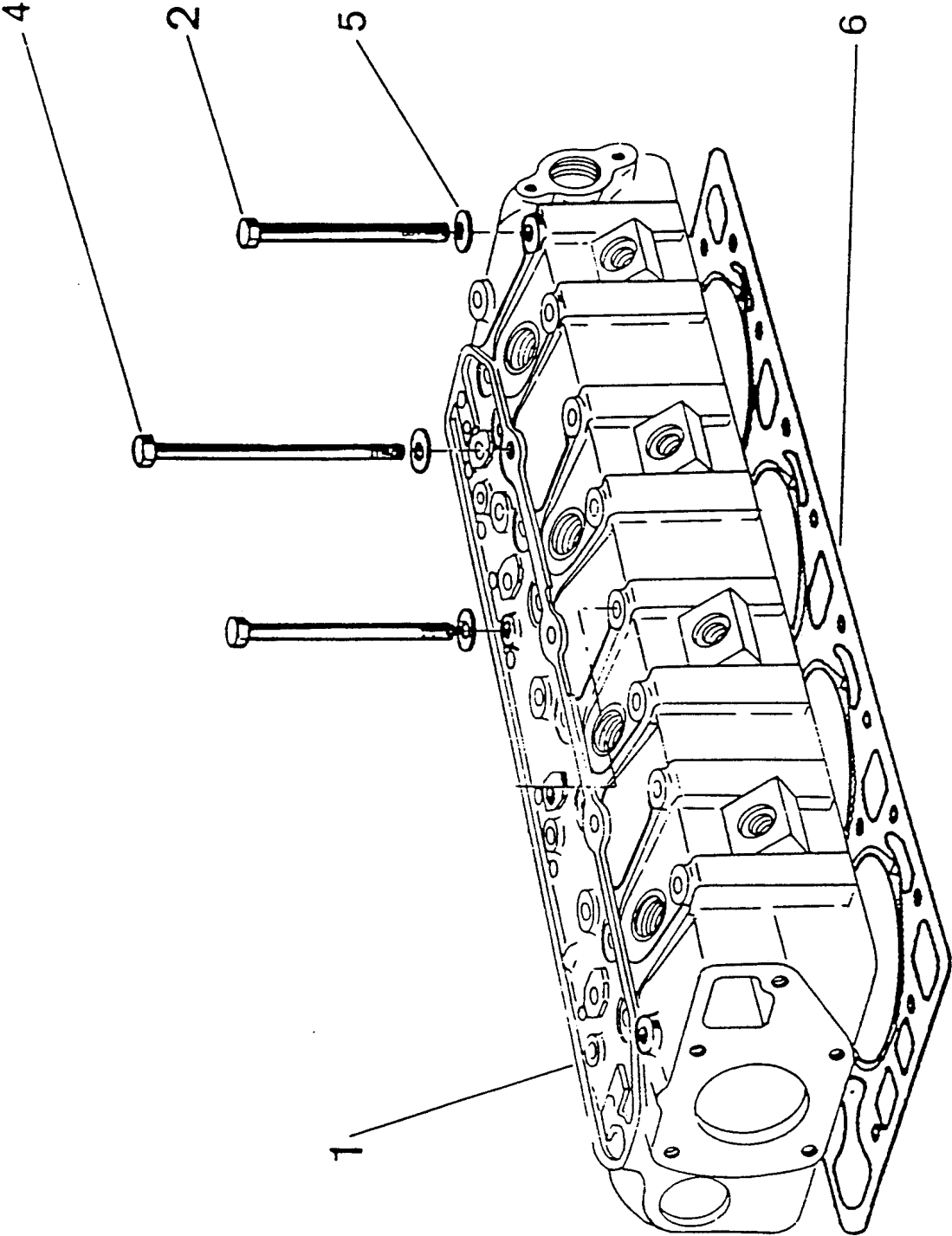
Pos	Teile-Nr. Piece-No.	Variante	Normbezeichnung Normes	Benennung	Denomination	Stück Pieces
1	P4.72.000.227			PLEUELSTANGE KPL.	ENSEMBLE BIELLE	4
2	P3.50.192.480			PLEUELBUCHSE	DOUILLE DE BIELLE	4
3	P5.72.101.000			PLEUELSCHRAUBE	BOULON DE BIELLE	8
4	P9.03.032.187			MUTTER	ECROU	8
5	P9.02.010.521			PLEUELLAGER	COUSSINET DE BIELLE	4
5	P9.02.010.598	+ 0,30 MM		PLEUELLAGER	COUSSINET DE BIELLE	4
5	P9.02.010.599	+ 0,50 MM		PLEUELLAGER	COUSSINET DE BIELLE	4
6	P0.02.566.601	A STD		SATZ KOLBEN VOLLST.	JEU DE PISTONS COMPL.	1
6	P0.02.566.701	BO, 15 MM STD		SATZ KOLBEN VOLLST.	JEU DE PISTONS COMPL.	1
6	P0.02.566.801	EO, 40 MM		SATZ KOLBEN VOLLST.	JEU DE PISTONS COMPL.	1
6	P0.02.566.901	JO, 80 MM		SATZ KOLBEN VOLLST.	JEU DE PISTONS COMPL.	1
7	P3.50.051.380			KOLBENBOLZEN	AXE DE PISTON	4
8	P9.03.066.236			SICHERG-RING	CIRCLIP	8
9	P9.32.568.031	A - B		KOLBENRING	SEGMENT DE PISTON	4
9	P9.02.102.384	E		KOLBENRING	SEGMENT DE PISTON	4
9	P4.56.000.258	J		KOLBENRING	SEGMENT DE PISTON	4
10	P9.32.568.032	A - B		KOLBENRING	SEGMENT DE PISTON	4
10	P9.02.102.386	E		KOLBENRING	SEGMENT DE PISTON	4
10	P4.56.000.259	J		KOLBENRING	SEGMENT DE PISTON	4
11	P3.50.215.880	A - B		ÖLABSTREIFRING	SEGMENT RACLEUR	4
11	P4.56.000.750	E		ÖLABSTREIFRING	SEGMENT RACLEUR	4
11	P4.56.000.752	J		ÖLABSTREIFRING	SEGMENT RACLEUR	4
12	P4.56.001.445			DÜSE	GICLEUR	4
13	P3.50.222.480			HOHLSCHRAUBEN	VIS	4



**BILD TAFEL            050**  
**ILLUSTRATION       050**

**Befestigung Schwungrad**  
**Couronne démarreur**

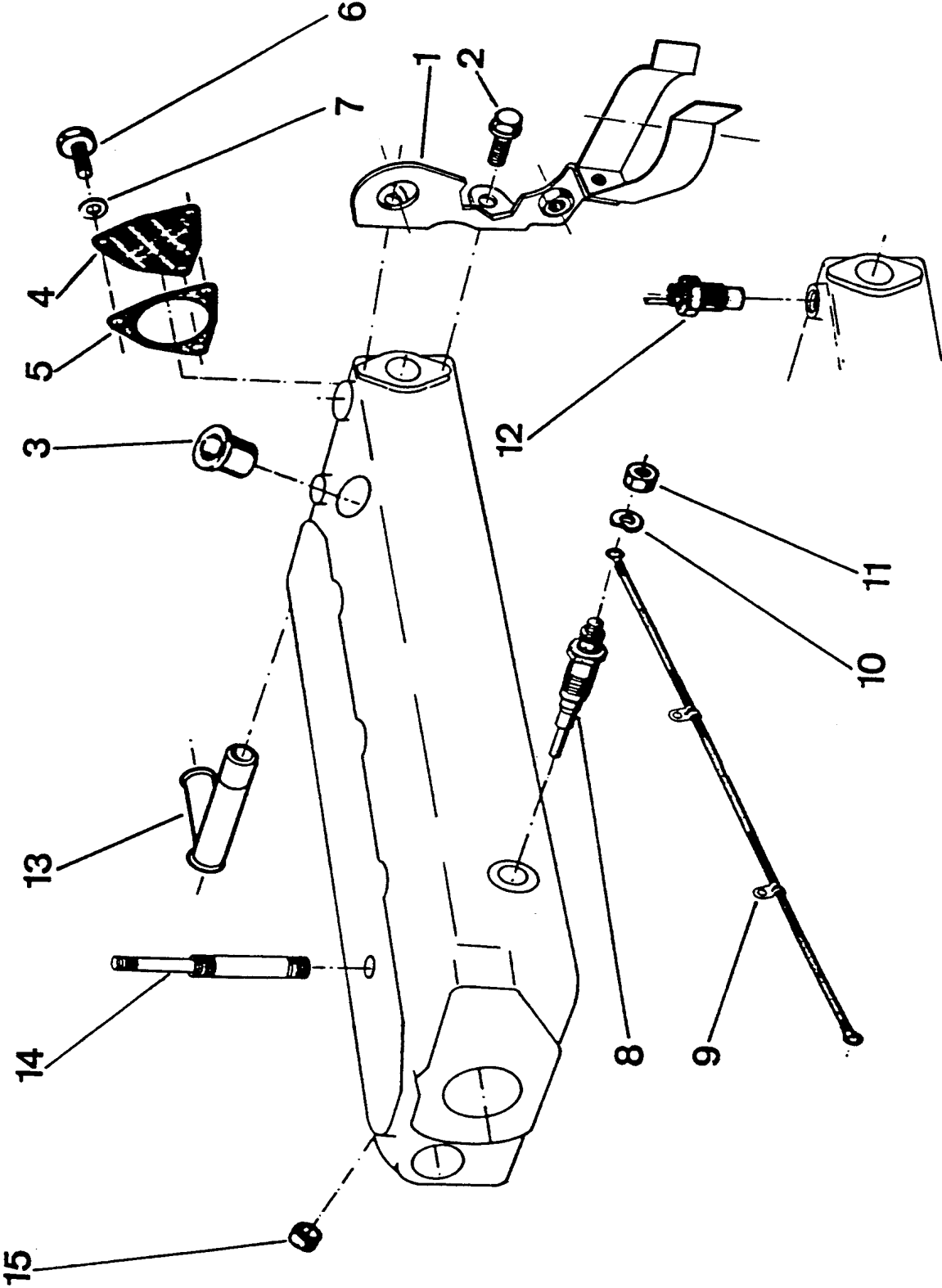
Pos	Teile-Nr. Piece-No.	Variante	Normbezeichnung Normes	Benennung	Denomination	Stück Pieces
3	P3.50.009.780			UNTERLAGE	CALE	1
4	P3.50.009.480			SCHRAUBE	VIS	8
5	P9.03.067.052			ZYL-STIFT	GOUPILLE CYLINDRIQUE	3



**BILD TAFEL            070**  
**ILLUSTRATION    070**

**Zylinderkopf**  
**Culasse - vis et joint**

Pos	Teile-Nr. Piece-No.	Variante	Normbezeichnung Normes	Benennung	Denomination	Stück Pieces
1	P9.02.010.837			ZYLINDERKOPF	CULASSE	1
2	P3.51.041.980			SCHRAUBE	VIS DE CULASSE	15
4	P3.51.042.180			SCHRAUBE	VIS DE CULASSE	7
5	P9.32.568.047			SCHEIBEN	RONDELLE	22
6	P6.10.917.580	1,5 MM		ZYLINDERKOPFDICHTUNG	JOINT DE CULASSE	1
6	P6.10.917.680	1,6 MM		ZYLINDERKOPFDICHTUNG	JOINT DE CULASSE	1
6	P6.10.917.780	1,7 MM		ZYLINDERKOPFDICHTUNG	JOINT DE CULASSE	1

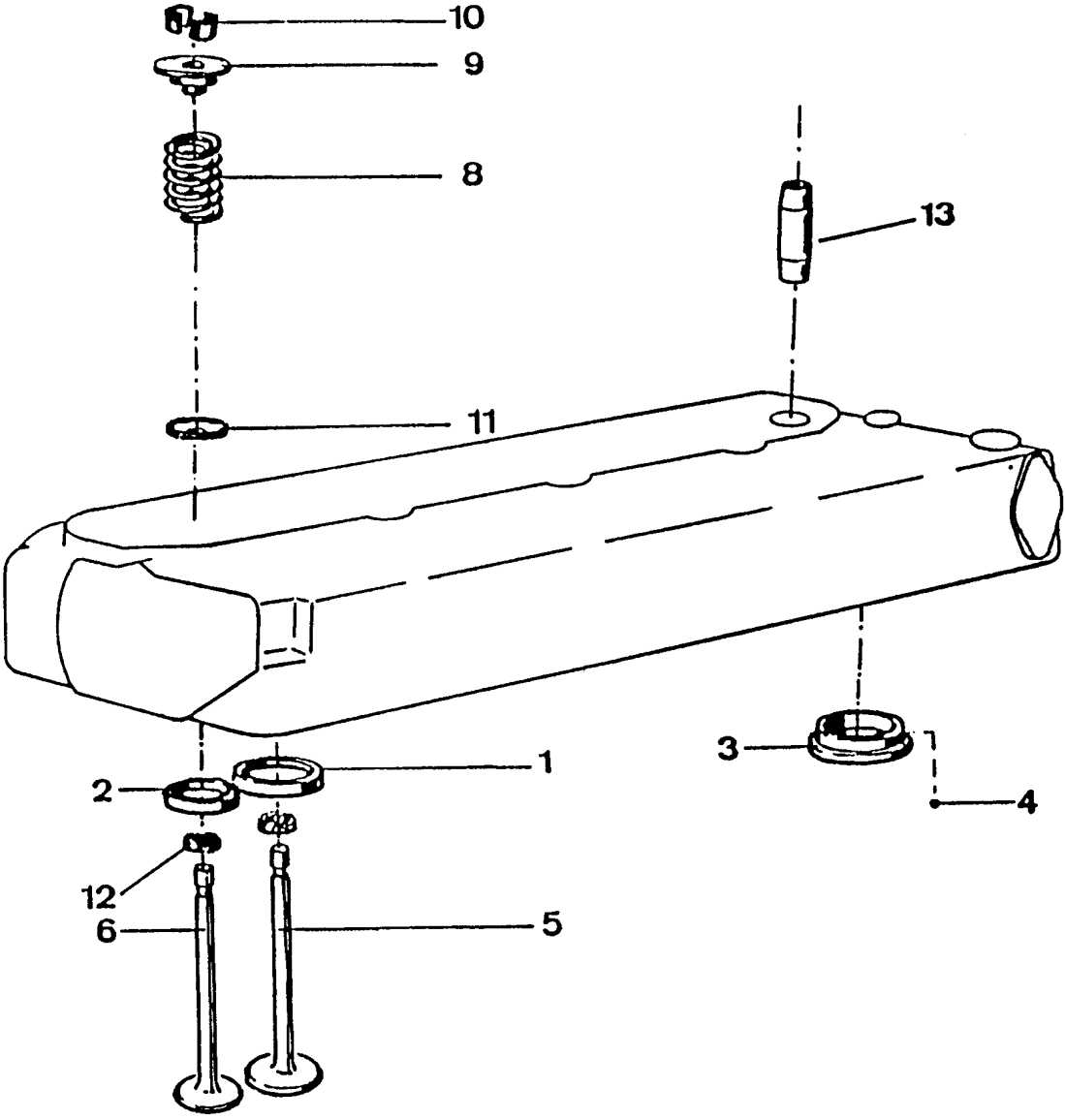




**BILDTAFEL 080**  
**ILLUSTRATION 080**

**Kleinteile Zylinderkopf**  
**Bouchons de culasse**

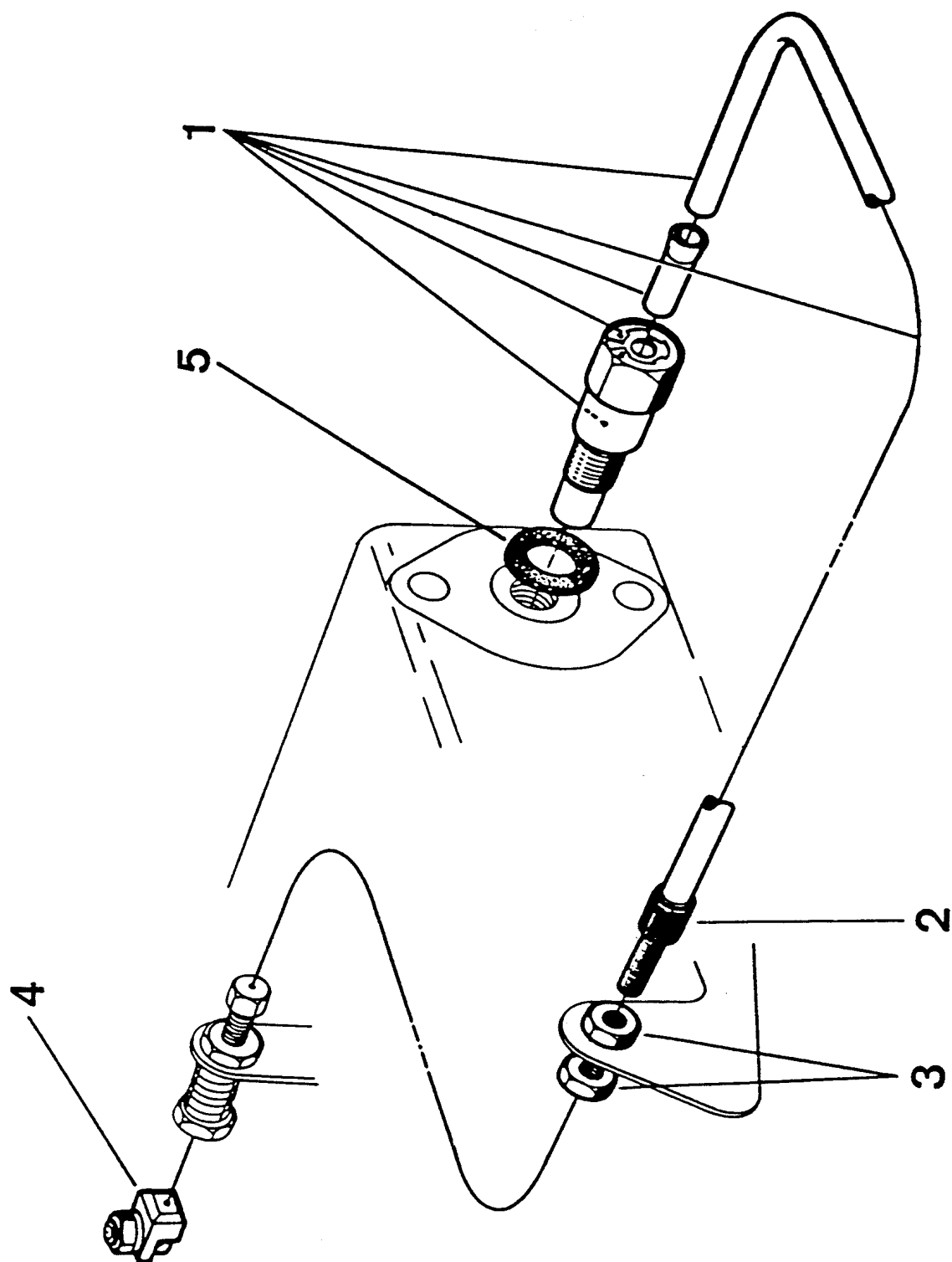
Pos	Teile-Nr. Piece-No.	Variante	Normbezeichnung Normes	Benennung	Denomination	Stück Pieces
1	P6.02.071.580			KONSOLE	EQUERRE DE LEVAGE	1
2	P9.03.009.015			SCHRAUBE	VIS	2
3	P9.32.567.050			HÜLSE	DOUILLE	4
4	P9.32.566.446			DECKEL	COUVERCLE	2
5	P9.32.566.447			DICHTUNG	JOINT	2
6	P9.03.001.708			SCHRAUBE	VIS	6
7	P9.03.057.003			FEDERSCHEIBE	RONDELLE A RESSORT	6
8	P1.53.664.680			GLÜHKERZEN	BOUGIE DE PRECHAUFFAGE	4
9	P9.32.567.424			VERBINDUNGSKABEL	CABLE DE CONNEXION	1
10	P9.03.057.059			FEDERSCHEIBE	RONDELLE	4
11	P9.03.232.003			MUTTER	ECROU	4
13	P9.32.585.036			ANSCHLUßSTÜCK	PIÈCE DE RACCORDEMENT	1
14	P9.32.564.588			STIFTSCHRAUBE	GOUJON	4
15	P3.50.066.280			STOPFEN	BOUCHON	4



**BILDTAFEL 090**  
**ILLUSTRATION 090**

**Ventile**  
**Soupage**

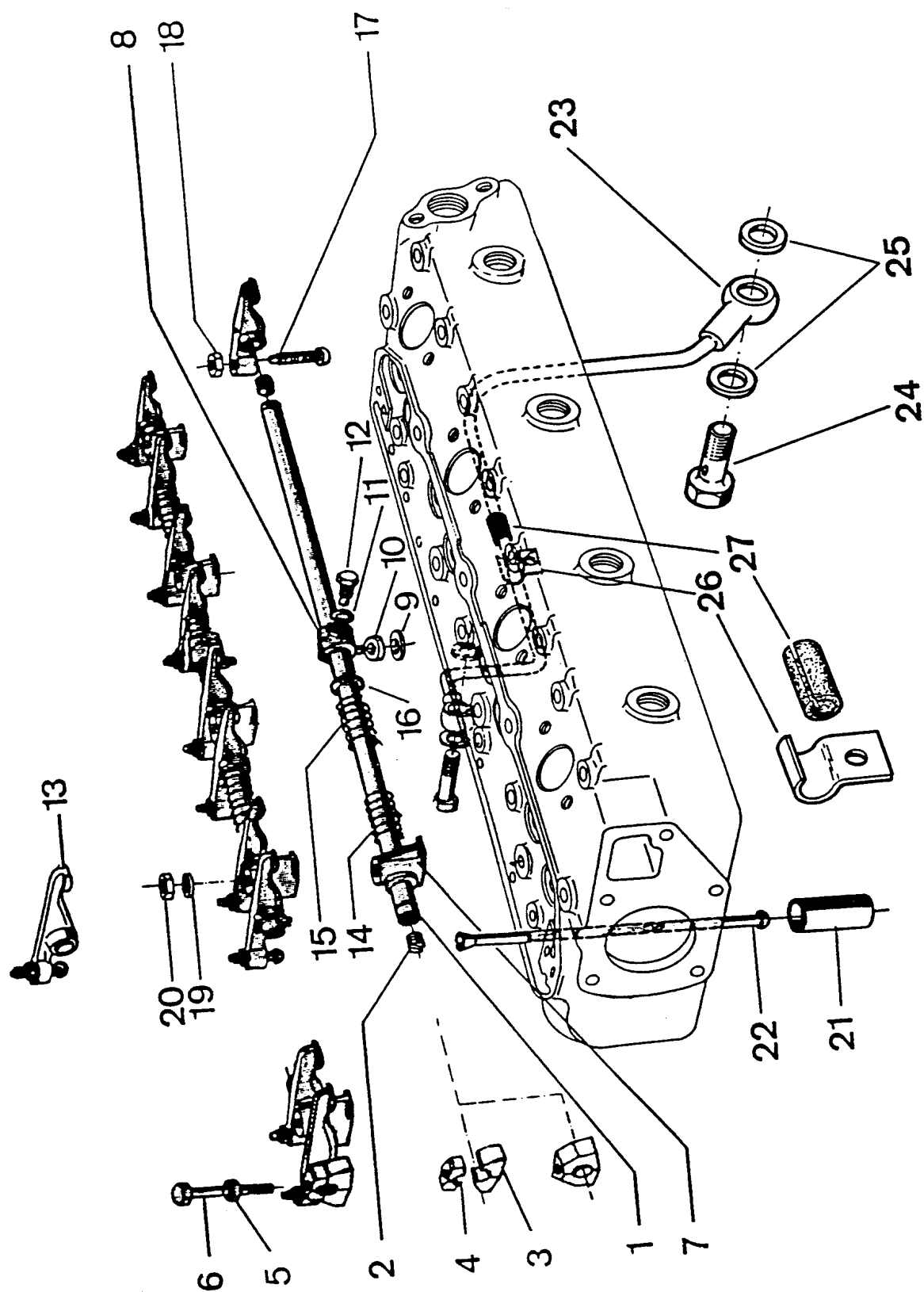
Pos	Teile-Nr. Piece-No.	Variante	Normbezeichnung Normes	Benennung	Denomination	Stück Pieces
1	P4.56.001.345		44,31 MM DU	VENTILSITZRING	RAPPORTE DE SOUPAPE	4
1	P4.56.001.346		44,51 MM DU	VENTILSITZRING	RAPPORTE DE SOUPAPE	4
2	P4.56.001.348		37,31 MM DU	VENTILSITZRING	RAPPORTE DE SOUPAPE	4
2	P4.56.001.349		37,51 MM DU	VENTILSITZRING	RAPPORTE DE SOUPAPE	4
3	P4.56.023.980		36,75 MM DU	BRENNKAMMEREINSATZ	CHAMBRE DE COMBUSTION	4
3	P4.56.024.180		37,00 MM DU	BRENNKAMMEREINSATZ	CHAMBRE DE COMBUSTION	4
4	P9.32.583.299			KUGEL	BILLE	4
5	P3.50.111.580			EINLASSVENTIL	SOUPAPE D'ADMISSION	4
6	P3.50.111.780			AUSLASSVENTIL	SOUPAPE D'ECHAPPEMENT	4
8	P3.50.231.580			VENTILFEDER	RESSORT DE SOUPAPE	8
9	P5.81.624.200			VENTILTeller	TETE DE SOUPAPE	8
10	P6.03.507.480			VENTILKEIL	CLAVETTE SOUPAPE	16
11	P3.50.055.980			FEDERTeller	CUVETTE DE SOUPAPE	8
12	P0.81.209.500			VENTILSCHAFTDICHTUNG	JOINT	8
13	P9.02.102.337		14,29 MM DU	VENTILFÜHRUNG	GUIDE DE SOUPAPE	8
13	P9.02.102.338		14,59 MM DU	VENTILFÜHRUNG	GUIDE DE SOUPAPE	8



**BILD TAFEL**        **100**  
**ILLUSTRATION**   **100**

Drehzahlanheber  
Commande de ralenti accélère

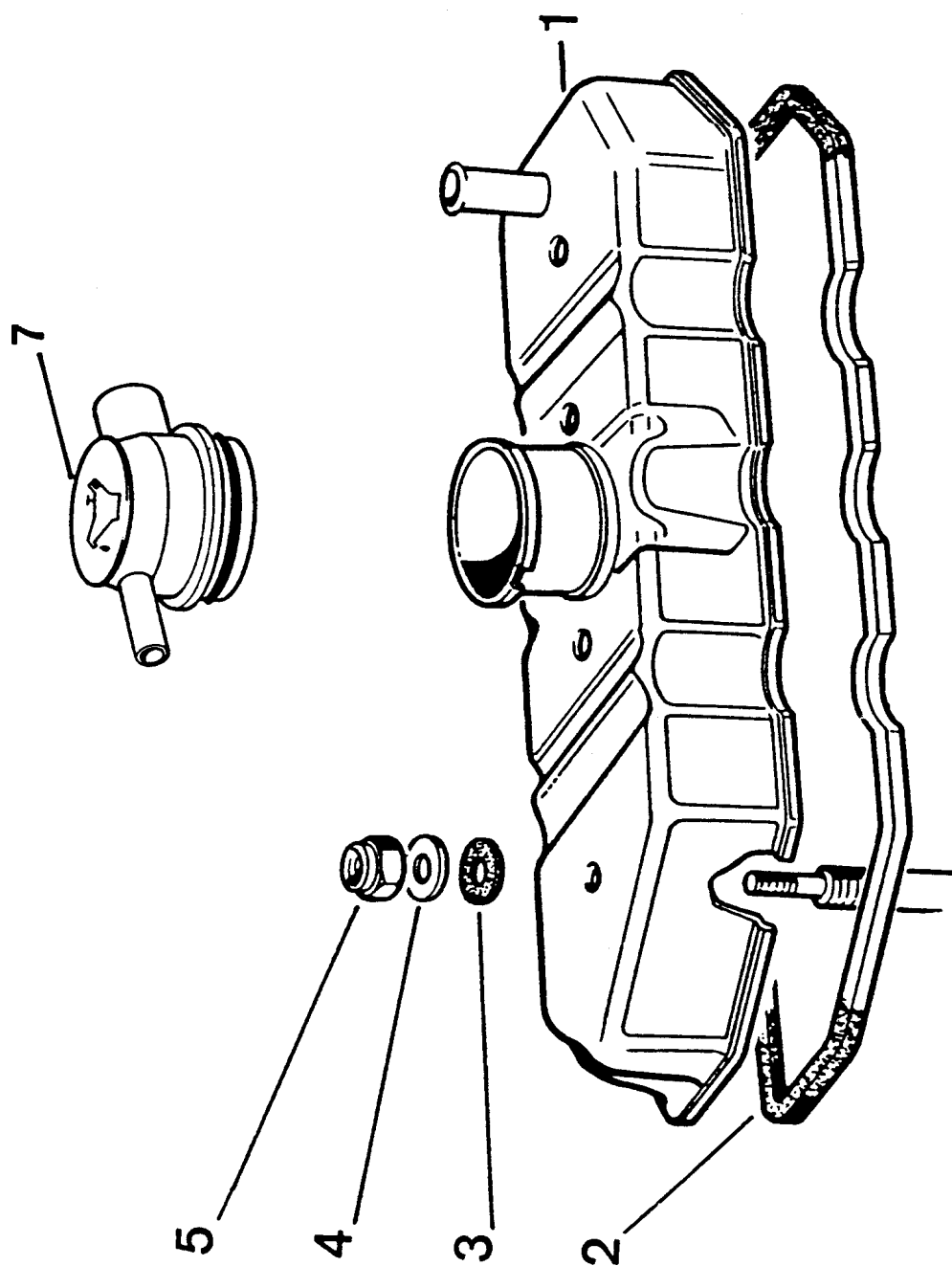
Pos	Teile-Nr. Piece-No.	Variante	Normbezeichnung Normes	Benennung	Denomination	Stück Pieces
1	P6.03.220.580			ELEMENT F.DREHZAHLANH.	ELEMENT THERMOSTATIQUE	1
2	P9.32.567.990			REGULIERSCHRAUBE	VIS	1
3	P9.03.232.023			MUTTER	ECROU	2
4	P9.42.000.060			KABELKLEMME	SERRE-CABLE PREPARE	1
5	P9.03.062.002			DICHTRING	JOINT	1



**BILDTAFEL 110**  
**ILLUSTRATION 110**

**Kipphebel**  
**Culbuteurs**

Pos	Teile-Nr. Piece-No.	Variante	Normbezeichnung Normes	Benennung	Denomination	Stück Pieces
1	P3.50.188.480			KIPPHEBELWELLE	AXE DE CULBUTEURS ASS.	1
2	P9.03.075.094			VERSCHRAUBUNG	BOUCHON	2
3	P9.32.562.765			LAGERUNG	PALIER	2
4	P9.32.567.891			KAPPE	CHAPEAU DE PALIER	2
5	P9.03.056.080			ZAHNSCHEIBE	RONDELLE	2
6	P9.03.201.039			SCHRAUBE	VIS	2
7	P9.32.564.390			KIPPHEBELBOCK	SUPPORT D'AXE DE CULBUTE	4
8	P9.32.566.910			LAGERBOCK	PALIER INTERMEDIAIRE	1
9	P9.10.016.442			DICHTRING	JOINT	1
10	P9.03.053.043			SCHEIBE	RONDELLE	1
11	P9.03.057.013			FEDERRING	RONDELLE A RESSORT	1
12	P9.10.016.440			STELLSCHRAUBE	VIS	1
13	P4.00.903.410			KIPPHEBEL	CULBUTEUR ASSEMBLE	8
14	P0.56.190.200			FEDER	RESSORT	2
15	P0.56.190.100			FEDER	RESSORT	2
16	P9.32.566.252			SCHEIBE	RONDELLE	2
17	P6.02.058.580			EINSTELLSCHRAUBE	VIS DE REGLAGE	8
18	P9.03.032.012			MUTTER	ECROU	8
19	P9.03.057.100			FEDERSCHEIBE	RONDELLE	4
20	P9.03.232.018			MUTTER	ECROU	4
21	P9.10.031.879			STÖSSEL	POUSSOIR	8
22	P0.58.061.200			STÖSSELSTANGE	TIGE DE POUSSOIR	8
23	P9.32.568.473			ÖLLEITUNG	TUYAU DE GRAISSAGE ASS.	1
24	P9.10.009.686			HOHLSCHRAUBE	VIS	2
25	P9.03.062.011			DICHTRING	JOINT	4
26	P9.32.567.066			SCHELLE	COLLIER	1
27	P9.32.585.111			GUMMIHÜLSE	ANNEAU ELASTOMERE	1

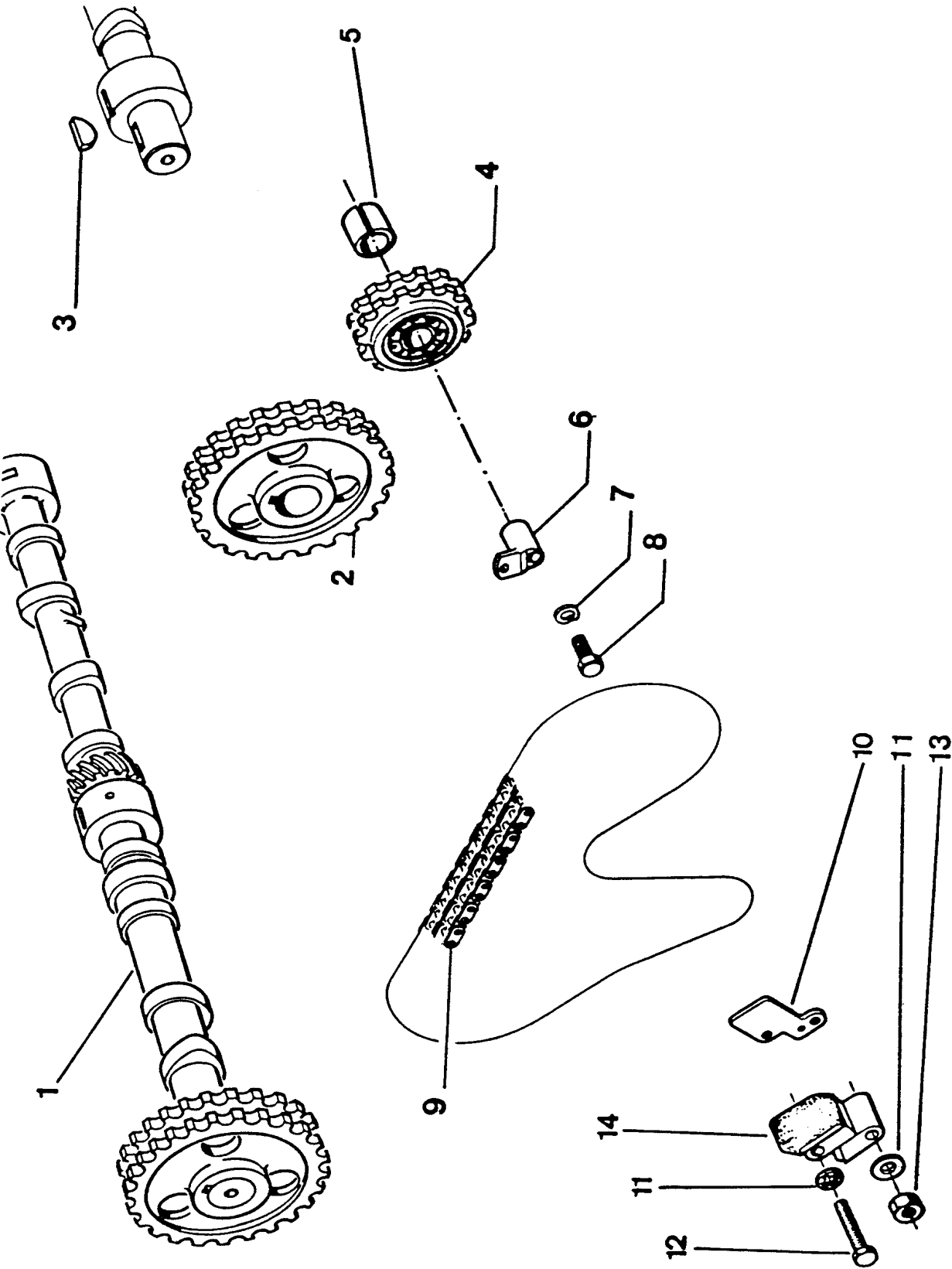




**BILD TAFEL**            **120**  
**ILLUSTRATION**    **120**

Ventildeckel  
Couvercle de culasse

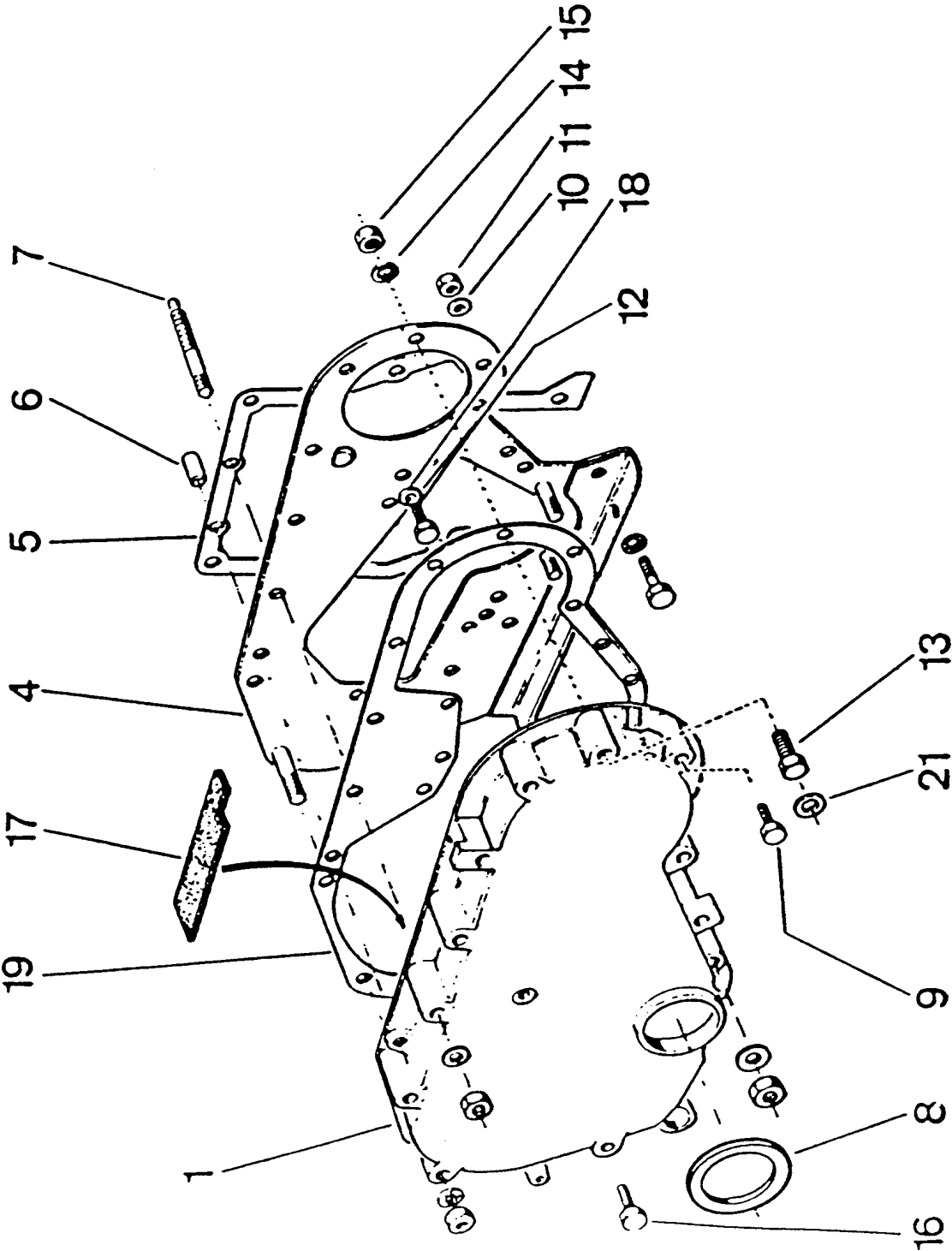
Pos	Teile-Nr. Piece-No.	Variante	Normbezeichnung Normes	Benennung	Denomination	Stück Pieces
1	P4.72.000.629			VENTILDECKEL MIT DICHUNG	COUVERCLE AVEC JOINT	1
2	P0.02.545.101			VENTILDECKELDICHUNG	JOINT	1
3	P9.32.560.798			ABDICHTUNG	JOINT	4
4	P9.03.053.038			SCHEIBE	RONDELLE	4
5	P9.03.034.078			MUTTER	ECROU	4
7	P9.02.010.830			ÖLVERSCHLUßDECKEL	BOUCHON	1



**BILD TAFEL 130**  
**ILLUSTRATION 130**

**Nockenwelle**  
**Arbre à cames**

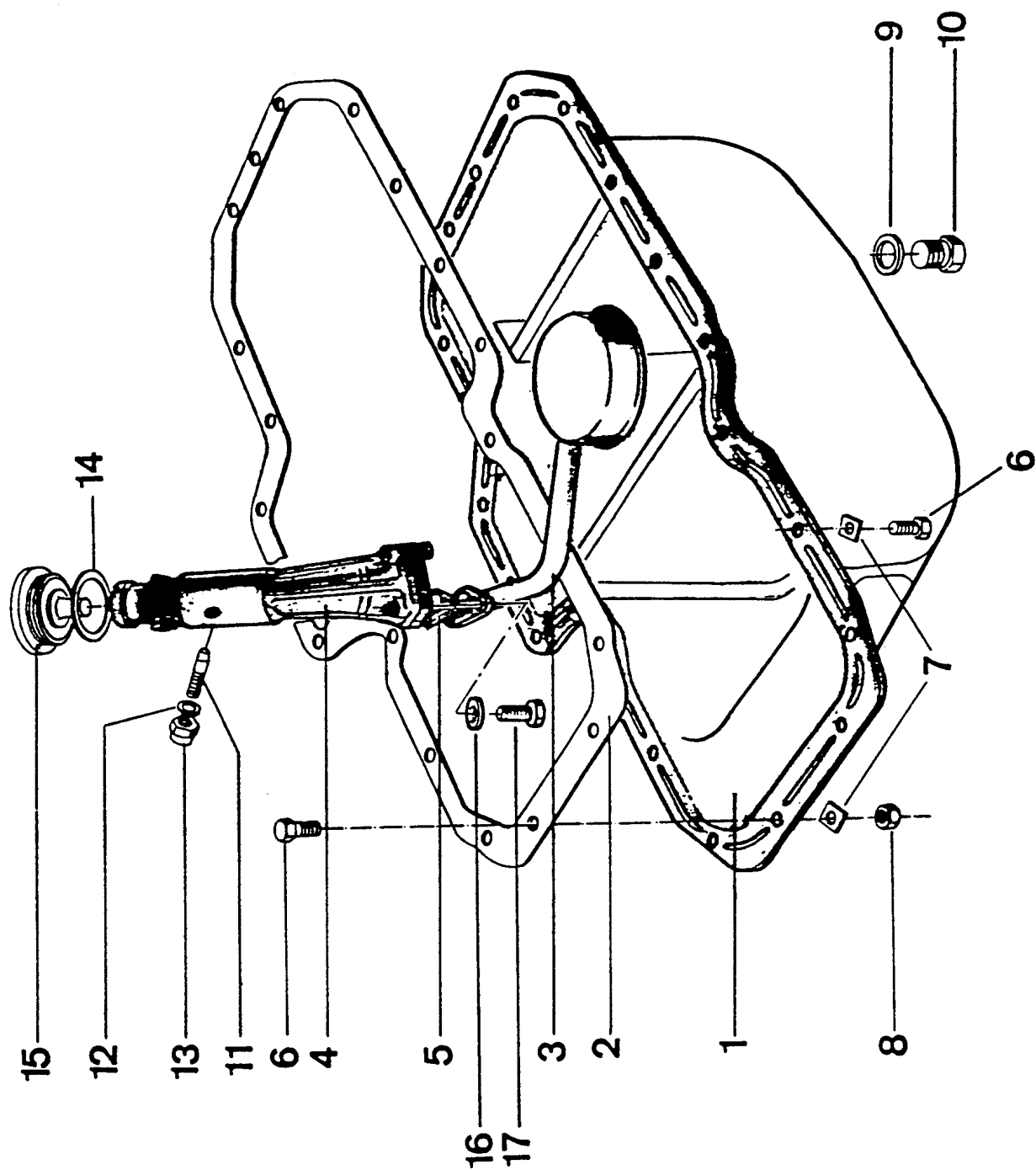
Pos	Teile-Nr. Piece-No.	Variante	Normbezeichnung Normes	Benennung	Denomination	Stück Pieces
1	P4.72.001.680			NOCKENWELLE VOLLST.	ARBRE A CAMES	1
2	P3.50.191.380			ZAHNRAD	PIGNON DE DISTRIBUTION	1
3	P0.56.168.800			SCHEIB-FEDER	CLAVETTE DISQUE	1
4	P9.32.567.043			ZAHNRAD	PIGNON	4
5	P3.50.019.680			HÜLSE	ENTRETOISE	1
6	P9.32.567.040			SPANNBÜCHSE	DOUILLE EXCENTRIQUE	1
7	P9.03.057.005			FEDERSCHEIBE	RONDELLE A RESSORT	1
8	P9.03.001.788			SCHRAUBE	VIS	1
9	P3.50.114.880			KETTE	CHAINE DE DISTRIBUTION	1
10	P6.08.934.580			PLATTE	PLAQUETTE	1
11	P9.03.057.013			FEDERRING	RONDELLE A RESSORT	1
12	P9.32.562.972			SCHRAUBE	VIS	1
13	P9.03.232.004			MUTTER	ECROU	1
14	P9.32.566.592			KETTENSANNER	TENDEUR DE CHAINE	1



**BILDTAFEL 140**  
**ILLUSTRATION 140**

**Steuerdeckel**  
**Carter distribution**

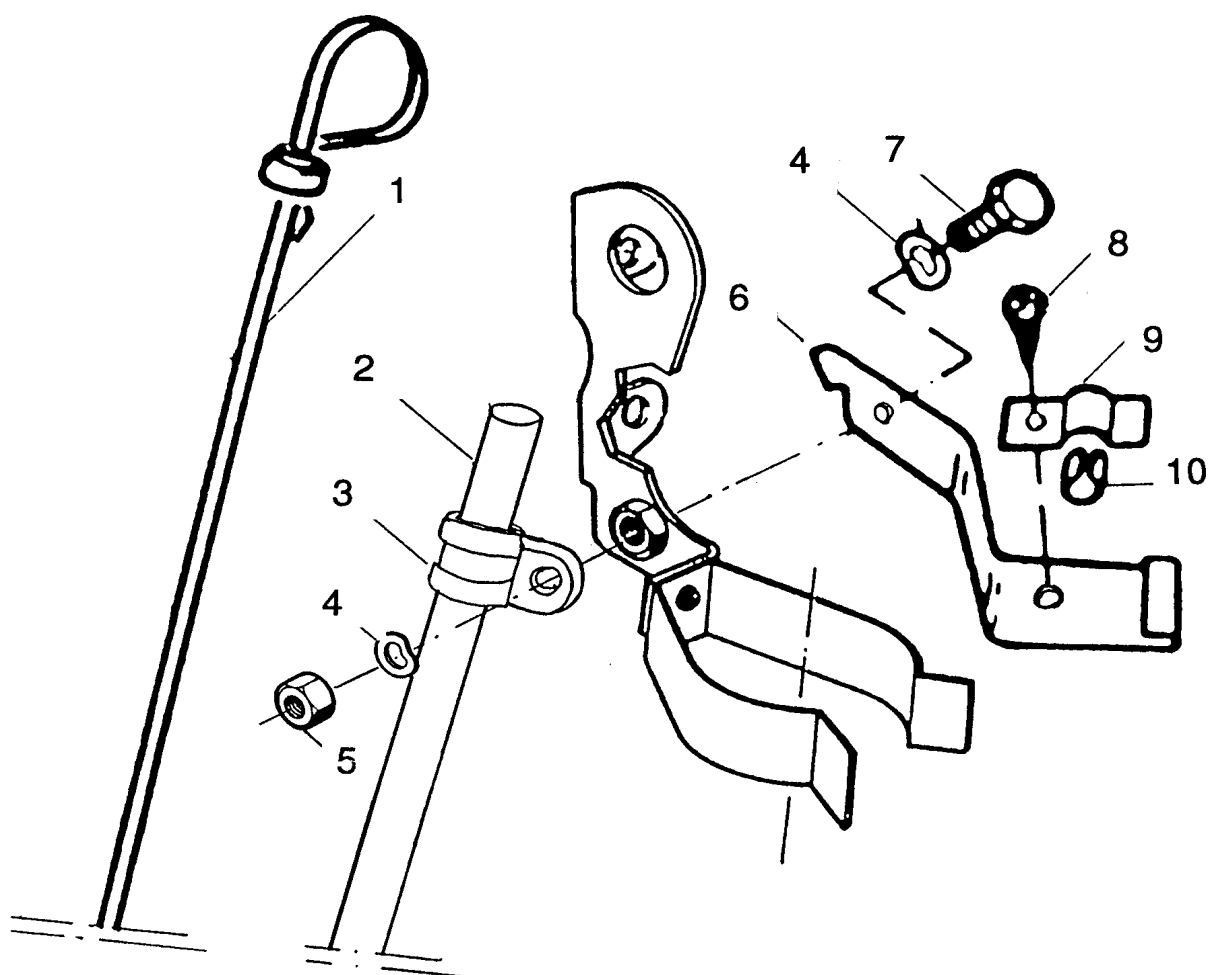
Pos	Teile-Nr. Piece-No.	Variante	Normbezeichnung Normes	Benennung	Denomination	Stück Pieces
1	P9.32.584.826			STEUERDECKEL	CARTER DE DISTRIBUTION	1
4	P9.32.568.174			ZWISCHENPLATTE	PLAQUE	1
5	P3.50.170.580			DICHTUNG	JOINT	1
5	P9.32.585.164			DICHTUNG	JOINT	1
6	P0.56.118.300			ZYL-STIFT	GOUPILLE CYLINDRIQUE	2
7	P9.03.027.100			STIFTSCHRAUBE	GOUJON	1
8	P3.51.049.680		45X 60X 7	WE-DICHTRING	BAGUE SIMMER	8
9	P9.03.201.040			SCHRAUBE	VIS	3
10	P9.03.057.005			FEDERSCHEIBE	RONDELLE A RESSORT	3
11	P9.03.032.019			MUTTER	ECROU	3
12	P9.03.201.021			SCHRAUBE	VIS	1
13	P9.03.001.707			SCHRAUBE	VIS	3
13	P9.03.001.708			SCHRAUBE	VIS	1
14	P9.03.057.003			FEDERSCHEIBE	RONDELLE A RESSORT	20
15	P9.03.032.012			MUTTER	ECROU	8
16	P9.03.101.760			SCHRAUBE	VIS	3
16	P9.03.101.762			SCHRAUBE	VIS	5
17	P9.32.563.749			GLEITSCHIENE	GLISSIERE	1
18	P9.03.062.022			DICHTRING	JOINT	1
19	P3.50.170.480			DICHTUNG	JOINT	1
21	P9.03.057.005			FEDERSCHEIBE	RONDELLE A RESSORT	1



**BILDTAFEL 150**  
**ILLUSTRATION 150**

**Ölwanne, Ölpumpe**  
**Carter huile - pompe huile**

Pos	Teile-Nr. Piece-No.	Variante	Normbezeichnung Normes	Benennung	Denomination	Stück Pieces
1	P6.06.134.880			ÖLWANNE	CARTER D'HUILE	1
2	P3.50.095.980			DICHTUNG	JOINT	1
3	P3.51.032.880			ÖLANSAUGROHR	CREPINE ASSEMBLEE	1
4	P4.51.000.236			ÖLPUMPE	POMPE A HUILE	1
6	P9.03.001.707			SCHRAUBE	VIS	20
7	P9.03.056.143			SCHEIBE	RONDELLE	20
8	P9.03.032.012			MUTTER	ECROU	2
9	P6.15.002.780		16X 22X 2	DICHTRING	JOINT	1
10	P3.51.033.980			ÖLABLAßSCHRAUBE	BOUCHON	1
11	P9.30.001.499			STIFTSCHRAUBE	GOUJON	1
12	P9.03.062.009			DICHTRING	JOINT CUIVRE	1
13	P9.32.565.418			MUTTER	ECROU	1
14	P9.02.000.006			SATZ DICHTRING	JEU DE JOINT	1
15	P9.32.564.368			VERSCHRAUBUNG	BOUCHON	1
16	P9.03.057.003			FEDERSCHEIBE	RONDELLE A RESSORT	2
17	P9.03.001.500			SCHRAUBE	VIS	2

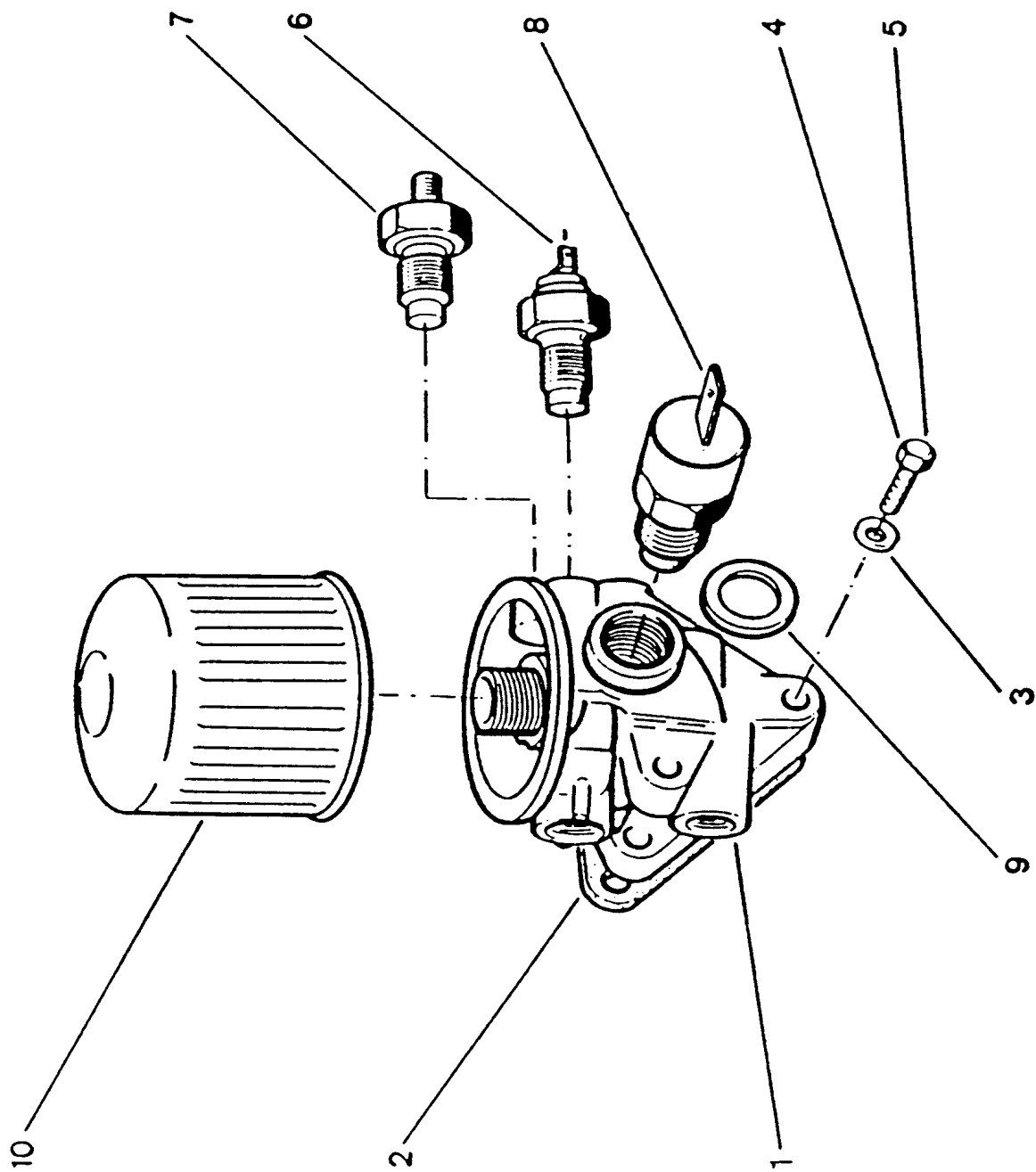




**BILDTAFEL 160**  
**ILLUSTRATION 160**

**Ölmeßstab**  
**Jauge de huile**

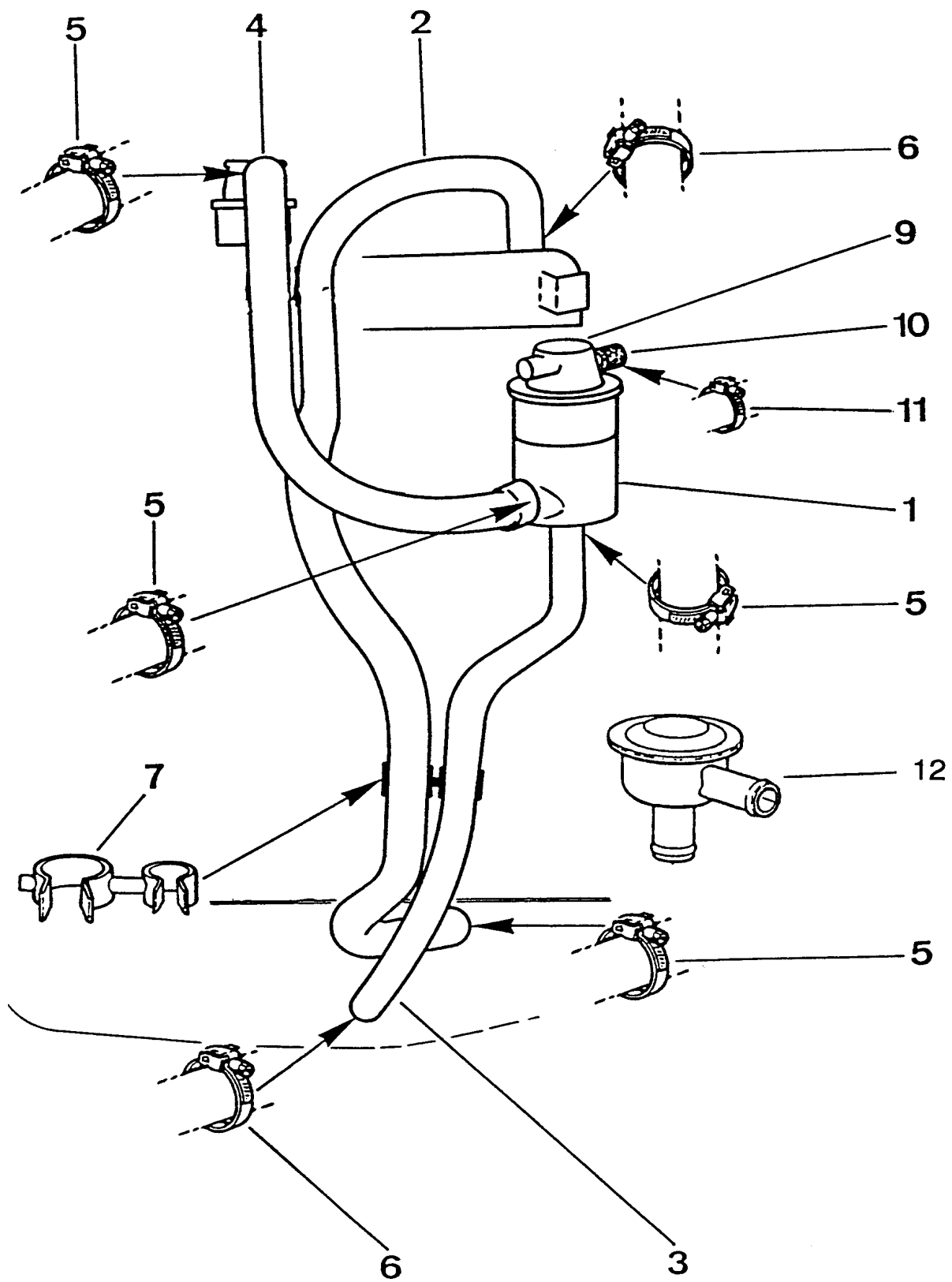
Pos	Teile-Nr. Piece-No.	Variante	Normbezeichnung Normes	Benennung	Denomination	Stück Pieces
1	P9.34.023.287			ÖLMEßSTAB	JAUGE DE HUILE	1
2	P9.34.023.286			ROHR	TUBE	1
3	PY.34.025.833			SCHELLE	COLLIER	1
4	P9.03.057.013			FEDERRING	RONDELLE A RESSORT	2
5	P9.03.232.004			MUTTER	ECROU	1
6	P6.04.126.380			KONSOLE	PATTE SUPPORT	1
7	P9.03.201.023			SCHRAUBE	VIS	1
8	P9.03.016.329			SCHRAUBE	VIS	1
9	P6.04.476.080			SCHELLE	PATTE MAINTIEN	1
10	P9.32.585.111			GUMMIHÜLSE	ANNEAU ELASTOMERE	1



**BILDTAFEL 170**  
**ILLUSTRATION 170**

**Ölfilter**  
**Corps filtre**

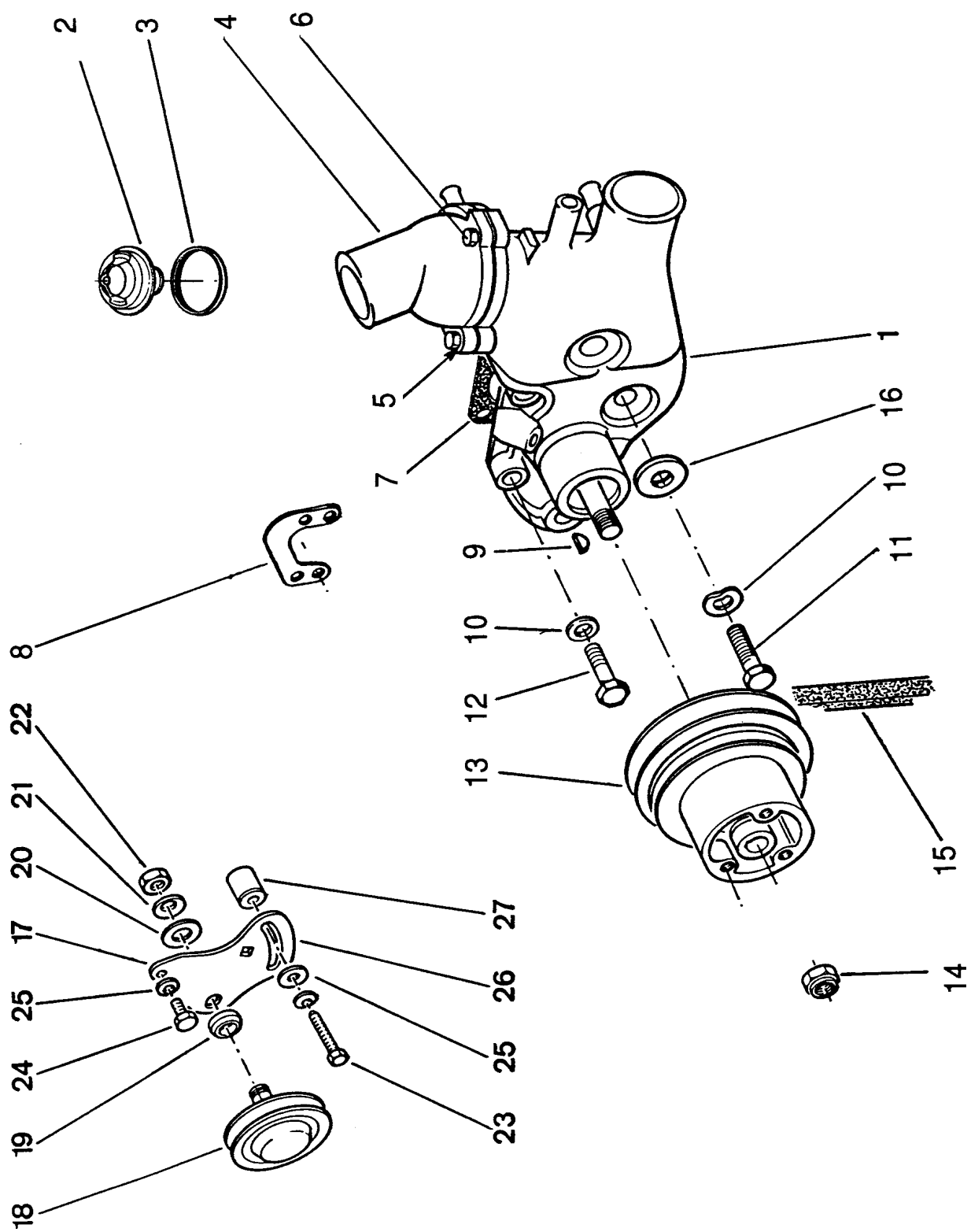
Pos	Teile-Nr. Piece-No.	Variante	Normbezeichnung Normes	Benennung	Denomination	Stück Pieces
1	P0.02.515.901			FILTERKOPF	CORPS DE FILTRE A HUILE	1
2	P9.32.561.837			DICHTUNG	JOINT	1
3	P9.03.057.005			FEDERSCHEIBE	RONDELLE A RESSORT	3
4	P9.03.201.033			SCHRAUBE	VIS	2
5	P9.03.201.039			SCHRAUBE	VIS	1
5	P9.03.009.053			SCHRAUBE	VIS	3
6	P1.50.895.480			TEMPERATURSCHALTER	THERMOCONTACT	1
7	P5.60.556.580			TEMPERATURSCHALTER	THERMOCONTACT	1
8	P1.52.111.480			ÖLDRUCKSCHALTER	MANOCONTACT	1
9	P6.15.002.780		16X 22X 2	DICHTRING	JOINT	1
10	P5.63.890.380			ÖLSCHRAUBFILTER	CARTOUCHE FILTRANTE	1



**BILDTAFEL 180**  
**ILLUSTRATION 180**

**Motorentlüftung**  
**Décanteur huile**

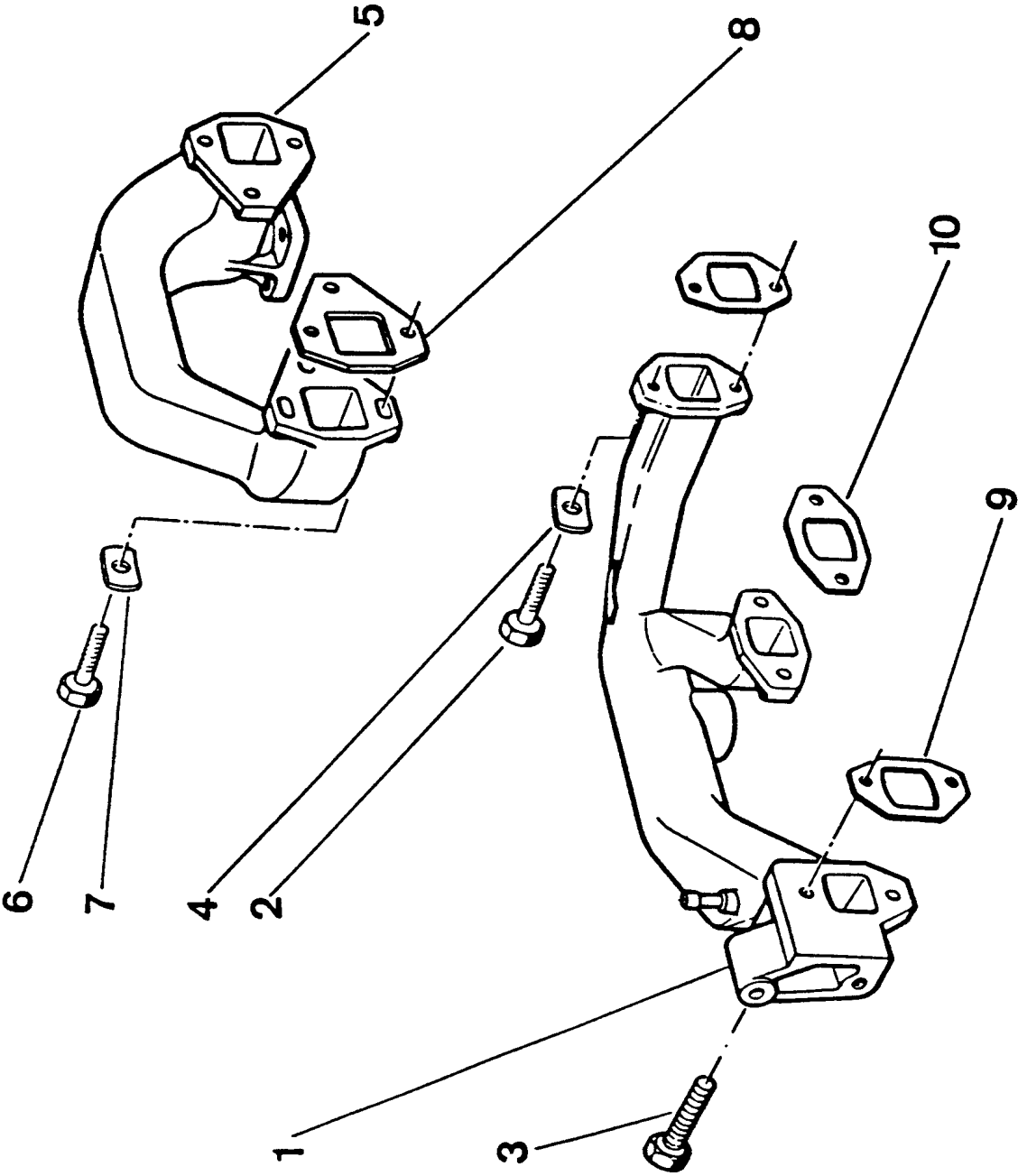
Pos	Teile-Nr. Piece-No.	Variante	Normbezeichnung Normes	Benennung	Denomination	Stück Pieces
1	P6.01.813.480			ÖLTOPF	DECANTEUR HUILE	1
2	P6.06.166.480			GUMMISCHLAUCH	TUYAU DE LIAISON	1
3	P6.06.166.380			GUMMISCHLAUCH	TUYAU DE LIAISON	1
4	P6.02.081.180			GUMMISCHLAUCH	TUYAU DE LIAISON	1
5	P6.06.023.080			SCHELLE	COLLIER	4
6	P6.06.022.780			SCHELLE	COLLIER	2
7	P6.06.234.380			SCHLAUCHHALTERUNG	AGRAFE SUPPORT	1
9	P9.32.568.293			VERSCHLUSSKAPPE	CHAPEAU DE FERMETURE	1
10	P8.10.177.000			GUMMISTOPFEN	BOUCHON CAOUTCHOUC	1
11	P6.06.022.680			SCHELLE	COLLIER	1
12	P1.54.041.280			REGULIERVENTIL	REGULATEUR DEPRESSION	1



**BILDTAFEL 190**  
**ILLUSTRATION 190**

**Wasserpumpe**  
**Pompe à eau**

Pos	Teile-Nr. Piece-No.	Variante	Normbezeichnung Normes	Benennung	Denomination	Stück Pieces
1	P0.02.550.002			WASSERPUMPE	POMPE A EAU	1
2	P3.50.163.980			THERMOSTAT	THERMOSTAT	1
3	P6.08.104.480			DICHTRING	JOINT	1
4	P3.50.041.580			ÖLSTUTZEN	EMBOUIT DE SORTIE D'EAU	1
5	P9.03.057.003			FEDERSCHEIBE	RONDELLE A RESSORT	3
6	P9.03.001.500			SCHRAUBE	VIS	3
7	P9.32.584.707			DICHTUNG	JOINT	1
8	P3.50.281.180			HAKEN	CROCHET DE LEVAGE	1
9	P9.03.070.004			SCHEIB-FEDER	CLAVETTE DISQUE	1
10	P9.03.057.003			FEDERSCHEIBE	RONDELLE A RESSORT	5
11	P9.03.101.759			SCHRAUBE	VIS	1
12	P9.03.101.757			SCHRAUBE	VIS	4
13	P6.04.073.680			RIEMENSCHLEIBE	POULIE	1
14	P9.03.034.013			MUTTER	ECROU	1
15	P1.53.630.880			KEILRIEMEN	COURROIE TRAPEZOIDALE	1
16	P9.03.053.157			SCHEIBE	RONDELLE	3
18	P4.55.100.964			SPANNROLLE	GALET TENDEUR	1
19	P9.32.582.102			HÜLSE	ENTRETOISE	1
20	P9.03.053.061			SCHEIBE	RONDELLE	1
21	P9.03.057.008			FEDERSCHLEIBE	RONDELLE	1
22	P9.03.032.139			MUTTER	ECROU	1
23	P9.03.201.156			SCHRAUBE	VIS	1
24	P9.03.201.033			SCHRAUBE	VIS	1
25	P9.03.075.005			FEDERSCHLEIBE	RONDELLE	2
26	P9.03.053.046			SCHEIBE	RONDELLE	1
27	P9.32.562.941			HÜLSE	ENTRETOISE	1

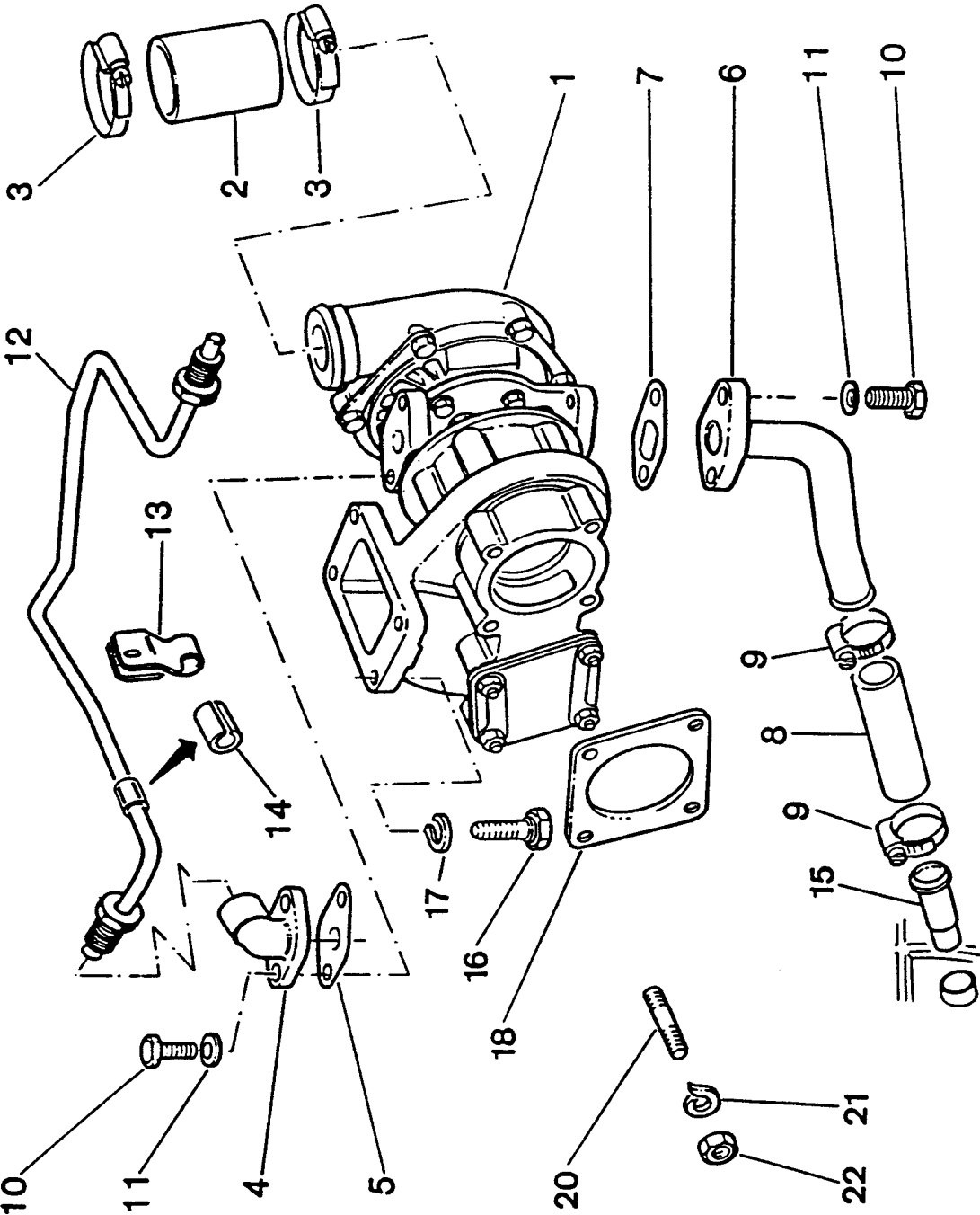




**BILD TAFEL**        **200**  
**ILLUSTRATION**   **200**

Ansaugrohr, Auspuffkrümmer  
Collecteur admission et échappement

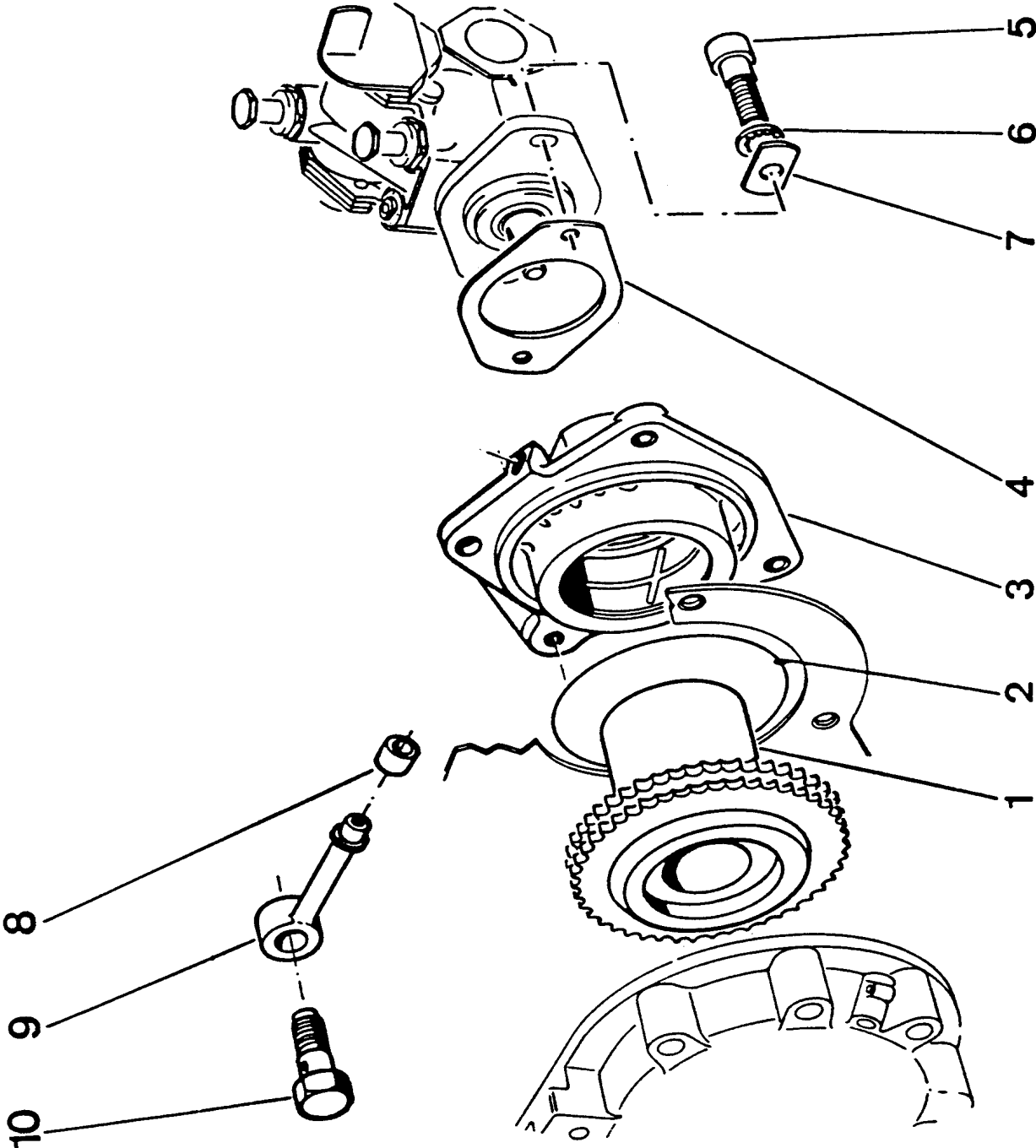
Pos	Teile-Nr. Piece-No.	Variante	Normbezeichnung Normes	Benennung	Denomination	Stück Pieces
1	P3.51.065.380			ANSAUGKRÜMMER	COLLECTEUR D'ADMISSION	1
2	P6.00.449.080			SCHRAUBE	VIS	5
3	P9.03.201.042			SCHRAUBE	VIS	1
4	P9.03.058.030			SCHEIBE	RONDELLE	6
5	P3.01.011.680			AUSPUFFKRÜMMER	COLLECTEUR D'ECHAPPEMENT	1
6	P6.00.449.080			SCHRAUBE	VIS	6
7	P9.03.058.030			SCHEIBE	RONDELLE	6
8	P3.50.205.880			DICHTUNG	JOINT	2
9	P3.01.011.880			DICHTUNG	JOINT	2
10	P9.32.581.459			DICHTUNG	JOINT	1



**BILDTAFEL 210**  
**ILLUSTRATION 210**

**Turbolader**  
**Turbo compresseur**

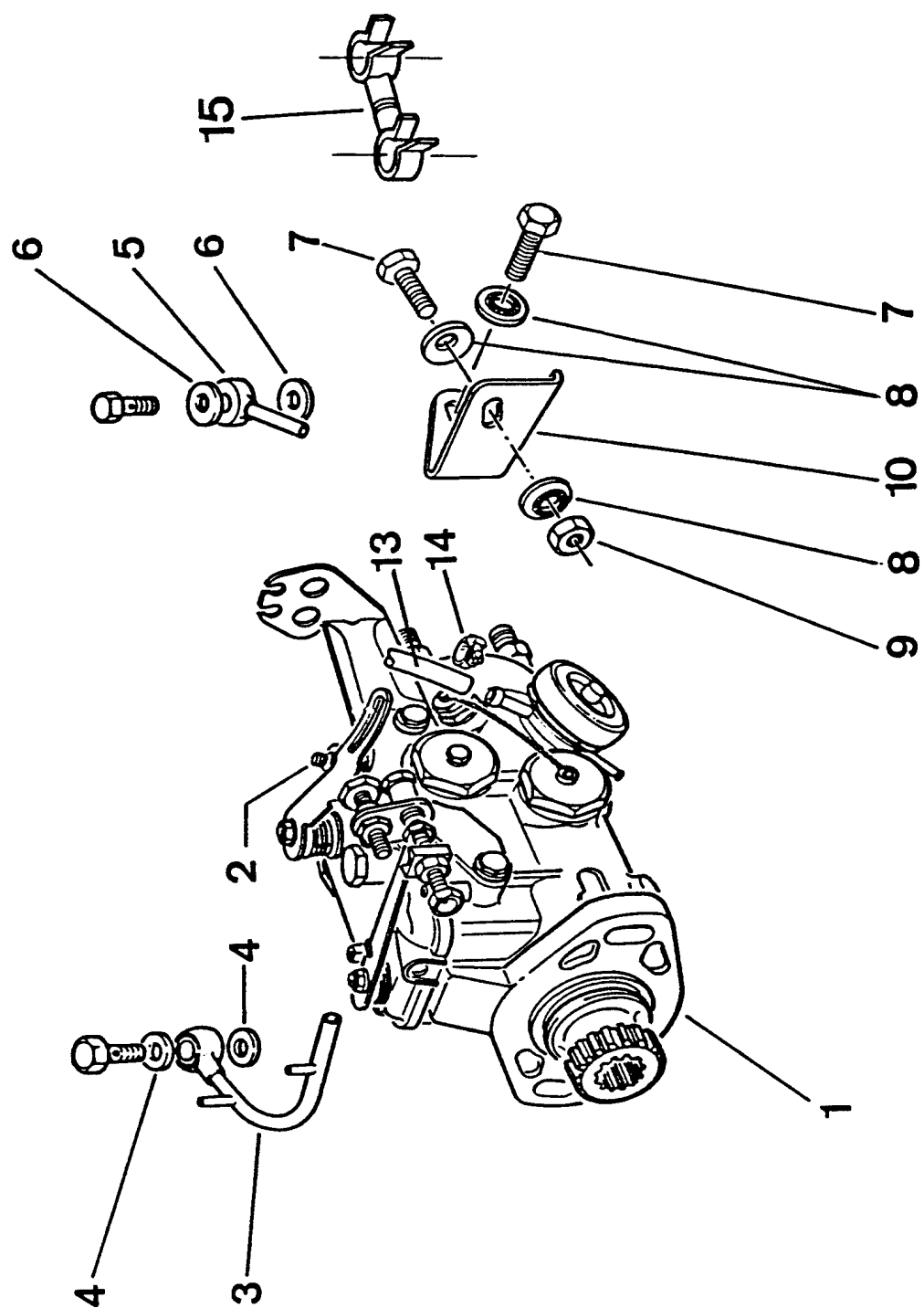
Pos	Teile-Nr. Piece-No.	Variante	Normbezeichnung Normes	Benennung	Denomination	Stück Pieces
1	PY.34.025.751			TURBOLADER	TURBOCOMPRESSEUR	1
2	P3.50.189.680			LUFTSCHLAUCH	RACCORD DE LIAISON D'AIR	1
3	P6.06.023.580			SCHELLE	COLLIER	2
4	P3.50.144.280			ANSCHLUßSTÜCK	BRIDE ENTREE HUILE	1
5	P9.32.584.971			DICHTUNG	JOINT	1
6	P3.50.081.580			ÖLLEITUNG	BRIDE SORTIE HUILE	1
7	P9.32.584.972			DICHTUNG	JOINT	1
8	P3.50.207.680			SCHLAUCH	TUYAU HUILE	1
9	P6.06.023.080			SCHELLE	COLLIER	2
10	P9.03.201.032			SCHRAUBE	VIS	4
11	P9.03.057.005			FEDERSCHEIBE	RONDELLE A RESSORT	4
12	P3.50.177.980			ÖLLEITUNG	TUYAU D'HUILE	1
13	P3.50.177.880			SCHELLE	PATTE FIXATION	1
14	P9.32.585.111			GUMMIHÜLSE	ANNEAU ELASTOMERE	1
15	P9.32.564.331			ANSCHLUßSTÜCK	EMBOUT	1
16	P9.32.585.107			SCHRAUBE	VIS	4
17	P9.03.055.007			SPRENGRING	RONDELLE GROWER	4
18	P5.57.121.380			DICHTUNG	JOINT	1
20	P9.03.027.107			STIFTSCHRAUBE	GOUJON	4
21	P9.03.055.003			SPRENGRING	RONDELLE GROWER	4
22	P9.03.232.005			MUTTER	ECROU	4



**BILDTAFEL 220**  
**ILLUSTRATION 220**

**Antrieb Einspritzpumpe**  
**Pignon - moyeu - pompe injection**

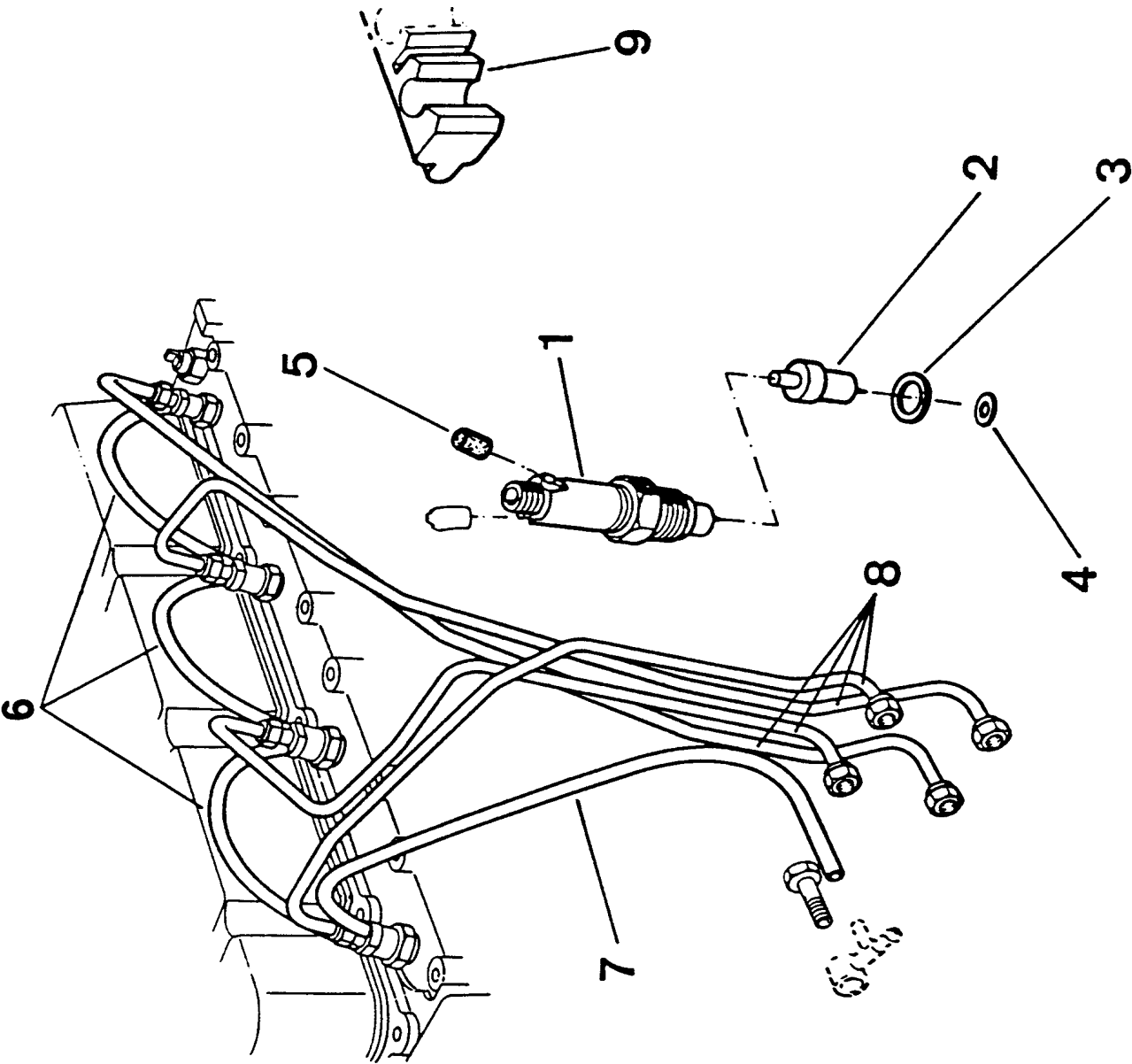
Pos	Teile-Nr. Piece-No.	Variante	Normbezeichnung Normes	Benennung	Denomination	Stück Pieces
1	P3.50.007.880			ZAHNRAD	PIGNON	1
2	P9.32.563.893			O-RING	JOINT TORIQUE	1
3	P3.50.092.680			FLANSCH	FLASQUE	1
4	P9.32.564.617			DICHTUNG	JOINT	1
5	P9.03.009.042			SCHRAUBE	VIS	2
6	P9.03.056.080			ZAHNSCHEIBE	RONDELLE	2
7	P9.32.566.524			PLATTE	PLAQUETTE	2
8	P9.32.568.063			DICHTRING	JOINT	1
9	P3.50.120.480			RINGSTÜCK	RACCORD DE GRAISSAGE	1
10	P9.32.568.472			HOHLSCHRAUBE	VIS RACCORD DE GRAISSAGE	1



**BILDTAFEL 230**  
**ILLUSTRATION 230**

**Einspritzpumpe**  
**Pompe injection**

Pos	Teile-Nr. Piece-No.	Variante	Normbezeichnung Normes	Benennung	Denomination	Stück Pieces
1	PY.34.025.752			EINSPRITZPUMPE	POMPE D'INJECTION	1
2	P4.01.680.448			STOPSCHALTER	ELECTRO-VANNE D'ARRET	1
3	P6.00.514.180			LEITUNG	TUYAU	1
4	P9.03.062.036			DICHTRING	JOINT	2
5	P3.50.223.080			RINGSTÜCK	RACCORD DE GRAISSAGE	1
6	P9.03.062.038			DICHTRING	JOINT	2
7	P9.03.201.032			SCHRAUBE	VIS	2
8	P9.03.058.030			SCHEIBE	RONDELLE	3
9	P9.03.232.005			MUTTER	ECROU	1
10	P3.51.058.380			KONSOLE	CONSOLE	1
13	P9.10.003.278			SCHLAUCH	TUYAU	1
14	P6.06.022.680			SCHELLE	COLLIER	2

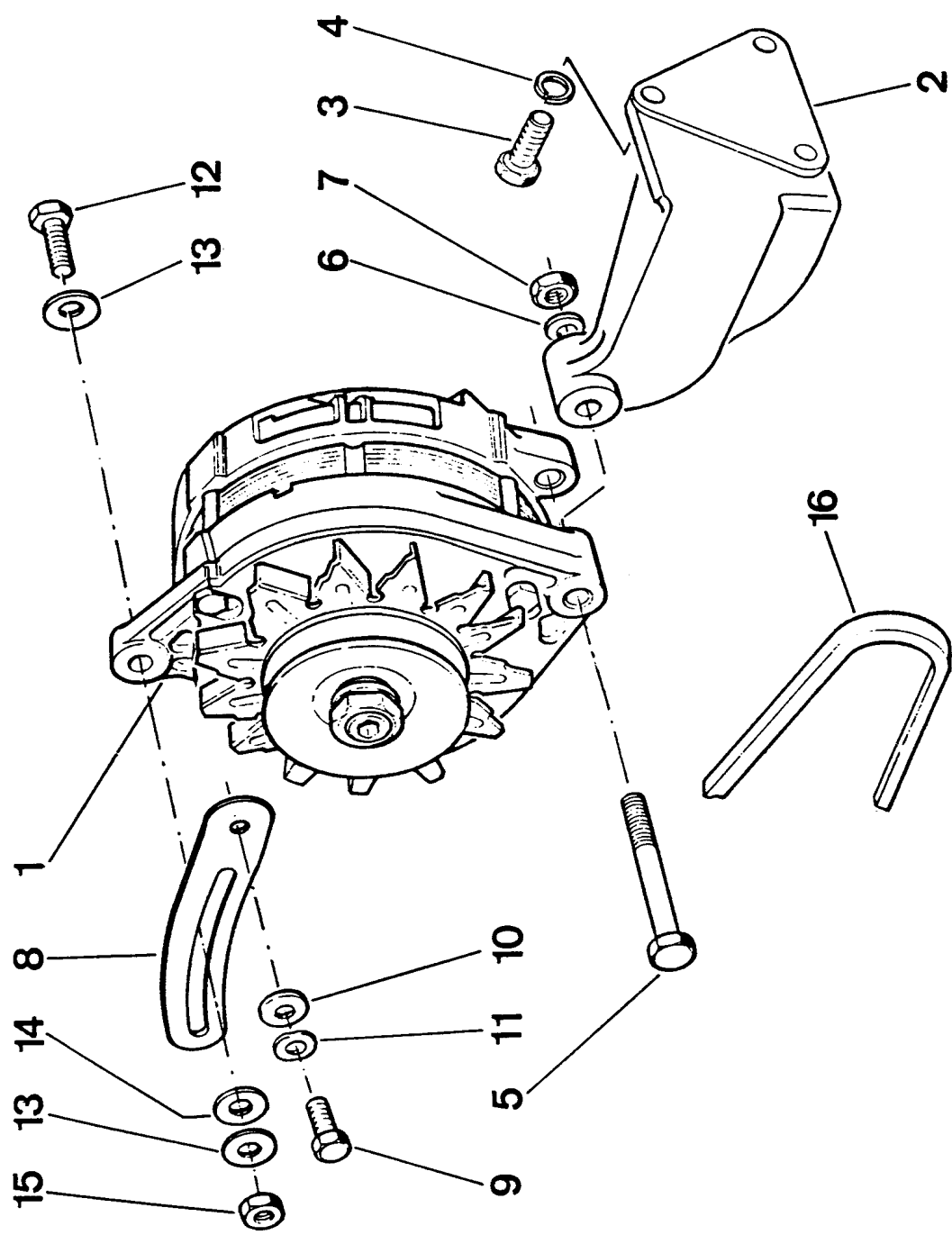




**BILD TAFEL**        **240**  
**ILLUSTRATION**   **240**

Einspritzdüse, Einspritzleitungen  
Injecteur - faisceau d'injection

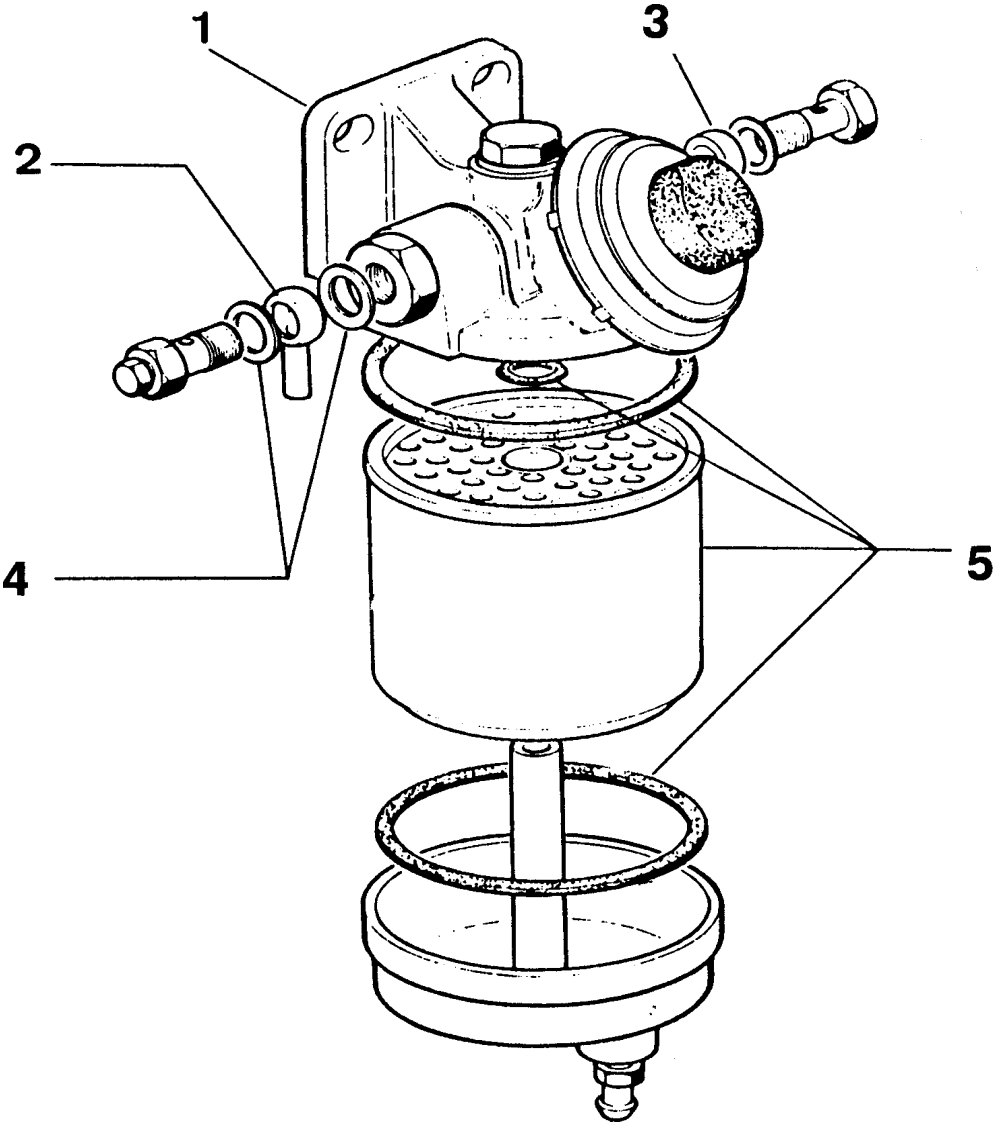
Pos	Teile-Nr. Piece-No.	Variante	Normbezeichnung Normes	Benennung	Denomination	Stück Pieces
1	P3.51.079.780			EINSPRITZDÜSE VOLLST.	PORTE INJECTEUR CPL.	4
2	P3.51.079.880			EINSPRITZDÜSE	INJECTEUR	4
3	P0.56.135.800			DÜSENDICHTRING	JOINT	4
4	P0.56.078.700			HITZESCHUTZ	RONDELLE ONDULEE	4
5	P3.50.058.480			GUMMIKAPPE	BOUCHON	1
6	P3.50.044.880			LECKÖLLEITUNG	RACCORD CARBURANT	3
7	P3.51.051.980			LECKÖLLEITUNG	RACCORD CARBURANT	2
8	P3.50.192.980			SATZ HOCHDRUCKLEITUNGEN	FAISCEAU DE TUYAU (SET)	1
9	P3.50.013.180			HALTERUNG	BRIDE QUATRE TUYAUX	2



**BILD TAFEL            250**  
**ILLUSTRATION       250**

**Lichtmaschine**  
**Alternateur**

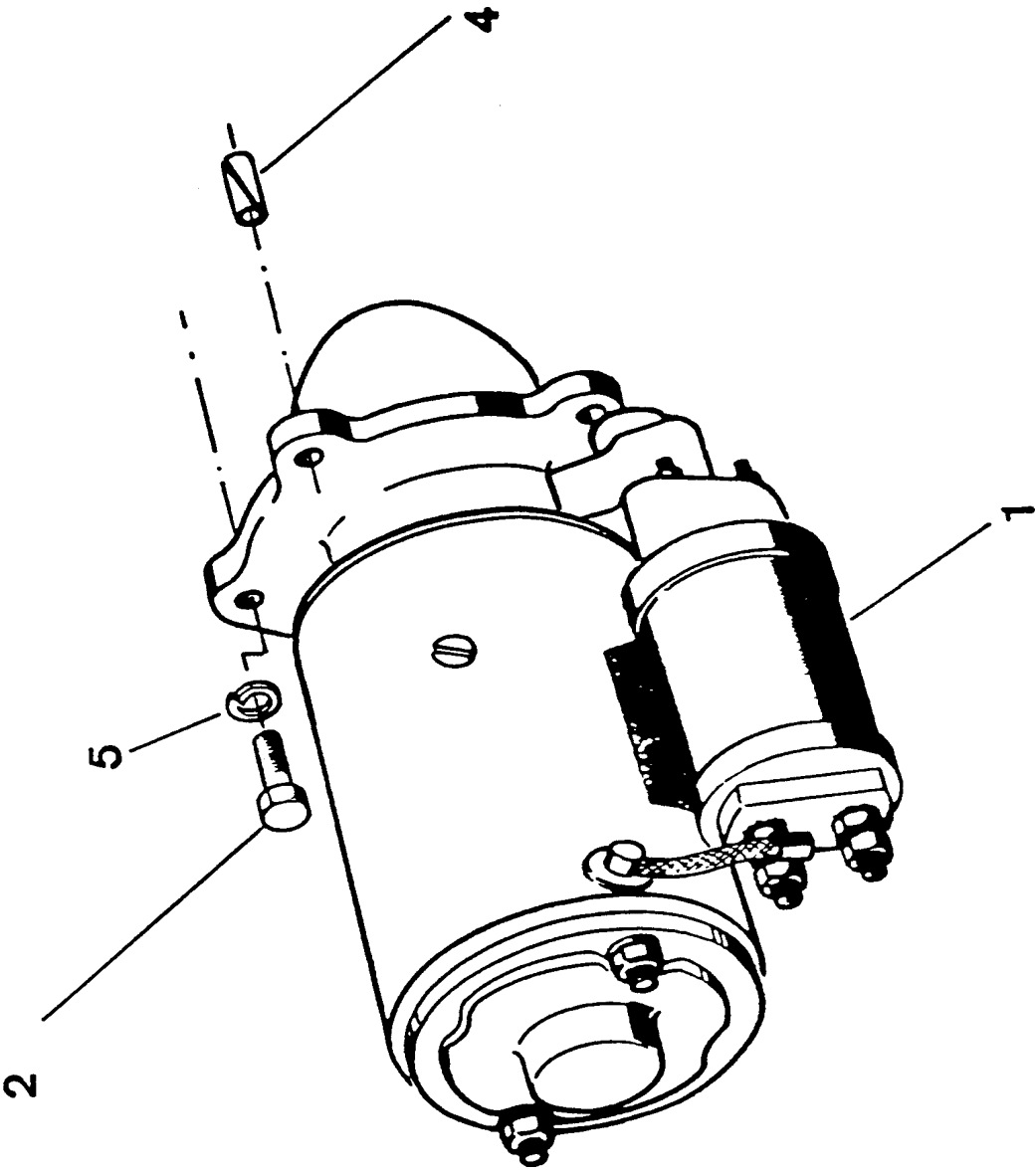
Pos	Teile-Nr. Piece-No.	Variante	Normbezeichnung Normes	Benennung	Denomination	Stück Pieces
1	PY.34.025.753			LICHTMASCHINE	ALTERNATEUR	1
2	P3.50.151.180			KONSOLE	SUPPORT	1
3	P9.03.201.033			SCHRAUBE	VIS	3
4	P9.03.055.003			SPRENGRING	RONDELLE GROWER	3
5	P9.03.201.106			SCHRAUBE	VIS	1
6	P9.03.057.100			FEDERSCHEIBE	RONDELLE	1
7	P9.03.232.018			MUTTER	ECROU	1
8	P3.50.176.180			SPANNBÜGEL	GLISSIERE DE TENSION	1
9	P9.03.201.033			SCHRAUBE	VIS	1
10	P9.03.053.046			SCHEIBE	RONDELLE	1
11	P9.03.057.005			FEDERSCHEIBE	RONDELLE A RESSORT	1
12	P9.03.201.035			SCHRAUBE	VIS	1
13	P9.03.057.005			FEDERSCHEIBE	RONDELLE A RESSORT	2
14	P9.03.053.046			SCHEIBE	RONDELLE	1
15	P9.03.232.005			MUTTER	ECROU	1
16	P1.53.630.680			KEILRIEMEN	COURROIE TRAPEZOIDALE	1



**BILD TAFEL            290**  
**ILLUSTRATION       290**

**Kraftstofffilter**  
**Filtre à carburant**

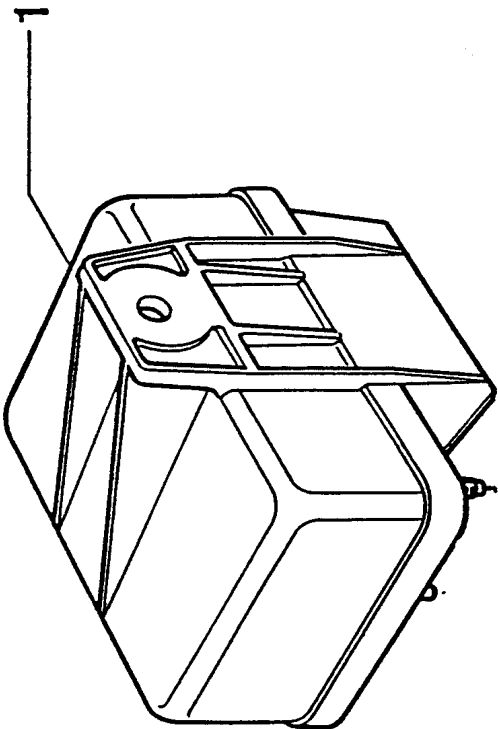
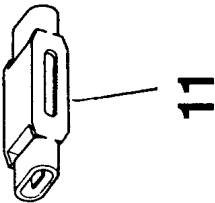
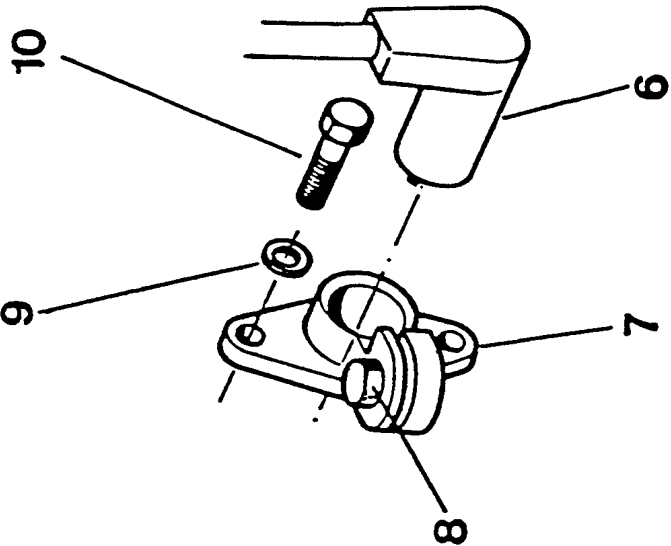
Pos	Teile-Nr. Piece-No.	Variante	Normbezeichnung Normes	Benennung	Denomination	Stück Pieces
NA	215.100.348			KRAFTSTOFFILTER	FILTRE A CARBURANT	1
1	215.100.917			FILTERKOPF	COUVERCLE DE FILTRE	1
2	P1.51.593.380			RINGSTÜCK	RACCORD BANJO	1
3	P1.53.871.980			RINGSTÜCK	RACCORD BANJO	1
4	P9.03.062.029			DICHTRING	JOINT	1
5	PE 07.111.296			FILTEREINSATZ	CARTOUCHE FILTRANTE	1



**BILDTAFEL 300**  
**ILLUSTRATION 300**

Starter Motor  
Démarrreur

Pos	Teile-Nr. Piece-No.	Variante	Normbezeichnung Normes	Benennung	Denomination	Stück Pieces
1	P6.03.266.880			STARTER	DEMARREUR	1
2	P9.03.009.039			SCHRAUBE	VIS	3
4	P9.03.067.034			SPANNHUELSE	GOUPILLE DE SERRAGE	1
5	P9.03.055.007			SPRENGRING	RONDELLE GROWER	3

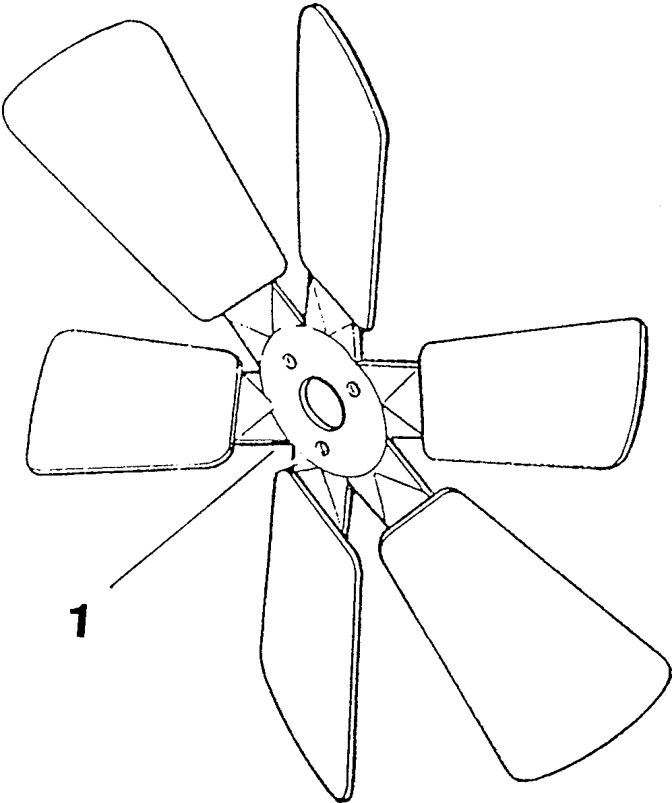




**BILD TAFEL            310**  
**ILLUSTRATION    310**

**OT-Geber, Vorglührelais**  
**Boîtier préchauffage - capteur de proximi**

Pos	Teile-Nr. Piece-No.	Variante	Normbezeichnung Normes	Benennung	Denomination	Stück Pieces
1	P9.34.025.471			VORGLÜHRELAIS	BOITIER DE PRECHAUFFAGE	1
6	P1.53.767.680			OT-GEBER	CAPTEUR DE PROXIMITE	1
7	P1.51.569.980			HALTERUNG	SUPPORT	1
8	P9.03.201.012			SCHRAUBE	VIS	1
9	P9.03.057.013			FEDERRING	RONDELLE A RESSORT	2
10	P9.03.201.020			SCHRAUBE	VIS	2
11	P9.20.037.454			DIODE	DIODE D'ISOLEMENT	1



**BILD TAFEL**            **340**

Ventilator

**ILLUSTRATION**   **340**

Ventilateur

Pos	Teile-Nr. Piece-No.	Variante	Normbezeichnung Normes	Benennung	Denomination	Stück Pieces
1	PY.34.025.681			VENTILATOR	VENTILATEUR	1